

Edizione
in lingua italiana

Legislazione

Sommario

I *Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità*

.....

II *Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità*

Consiglio

2002/63/CE:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 23 ottobre 2001, relativa alla conclusione del protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente**

1

Protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente.....

3

Informazione relativa all'entrata in vigore del protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente

68

Prezzo: 18,00 EUR

IT

Gli atti i cui titoli sono stampati in caratteri chiari appartengono alla gestione corrente. Essi sono adottati nel quadro della politica agricola ed hanno generalmente una durata di validità limitata.

I titoli degli altri atti sono stampati in grassetto e preceduti da un asterisco.

Spedizione in abbonamento postale, articolo 2, comma 20/C, legge 662/96 — Milano.

II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 23 ottobre 2001

relativa alla conclusione del protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente

(2002/63/CE)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 133 in combinato disposto con l'articolo 300, paragrafo 2, primo comma, prima frase,

vista la proposta della Commissione,

considerando che è opportuno approvare il protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra, in prosieguo denominato «protocollo», per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente;

considerando che la Commissione dovrebbe essere autorizzata a adottare le misure di applicazione necessarie per l'esecuzione del protocollo, in particolare per quanto riguarda i prodotti agricoli di base e i prodotti agricoli trasformati;

considerando che con i regolamenti (CE) n. 1595/97⁽¹⁾ e (CE) n. 656/98⁽²⁾ la Comunità ha deciso l'applicazione anticipata delle misure previste dal protocollo, rispettivamente per i prodotti agricoli di base e per i prodotti agricoli trasformati;

che è opportuno quindi prevedere le disposizioni necessarie per garantire una transizione armoniosa tra i regimi preferenziali applicati a norma di questi regolamenti e quelli del protocollo;

considerando che il protocollo addizionale dell'accordo europeo sui prodotti tessili tra la Comunità europea e la Repubblica di Polonia è stato modificato da ultimo con decisione n. 96/224/CE⁽³⁾,

HA DECISO QUANTO SEGUE:

Articolo 1

È approvato, a nome della Comunità, il protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente.

Il testo del protocollo è accluso alla presente decisione.

⁽¹⁾ GU L 216 dell'8.8.1997, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 90 del 25.3.1998, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 81 del 30.3.1996, pag. 264.

Articolo 2

1. Le modalità di applicazione della presente decisione vengono adottate dalla Commissione secondo la procedura indicata nell'articolo 23 del regolamento (CEE) n. 1766/92 ⁽¹⁾ oppure, a seconda dei casi, nelle disposizioni pertinenti degli altri regolamenti sull'organizzazione comune dei mercati, nel regolamento (CE) n. 3448/93 ⁽²⁾ o nel regolamento (CE) n. 3066/95 ⁽³⁾.

2. A decorrere dall'entrata in vigore della presente decisione, si considera che i regolamenti adottati dalla Commissione a norma dell'articolo 8 del regolamento (CE) n. 3066/95 per l'applicazione delle concessioni relative ai prodotti di cui al

presente protocollo sono basati sul paragrafo 1 del presente articolo.

Articolo 3

Il presidente del Consiglio procede, a nome della Comunità, alla notifica di cui all'articolo 8 del protocollo.

Fatto a Lussemburgo, addì 23 ottobre 2001.

Per il Consiglio

Il Presidente

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ GU L 181 dell'1.7.1992, pag. 21. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1666/2000 (GU L 93 del 29.7.2000, pag. 1).

⁽²⁾ GU L 318 del 20.12.1993, pag. 18. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2580/2000 (GU L 298 del 25.11.2000, pag. 5).

⁽³⁾ GU L 328 del 30.12.1995, pag. 31. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2435/98 (GU L 303 del 13.11.1998, pag. 1).

PROTOCOLLO

di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente

LA COMUNITÀ EUROPEA, in prosieguo denominata «Comunità»,

da una parte, e

LA REPUBBLICA DI POLONIA,

dall'altra,

CONSIDERANDO che l'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra (in prosieguo denominato «l'accordo europeo») è stato firmato a Bruxelles il 16 dicembre 1991 ed è entrato in vigore il 1° febbraio 1994;

CONSIDERANDO che la Repubblica d'Austria, la Repubblica di Finlandia e il Regno di Svezia hanno aderito all'Unione europea il 1° gennaio 1995;

CONSIDERANDO che, a norma degli articoli 76, 102 e 128 dell'Atto di adesione del 1994, la Repubblica d'Austria, la Repubblica di Finlandia e il Regno di Svezia devono applicare, a decorrere dal 1° gennaio 1995, le disposizioni degli accordi preferenziali conclusi dalla Comunità con determinati paesi terzi fra cui la Polonia;

CONSIDERANDO che il 1° gennaio 1995 la Comunità ha adottato misure transitorie sotto forma di contingenti tariffari autonomi che tengono conto delle concessioni tariffarie preferenziali applicate dalla Repubblica d'Austria, dalla Repubblica di Finlandia e dal Regno di Svezia nei confronti della Polonia, e che nel 1995 la Polonia ha adottato misure transitorie sotto forma di contingenti tariffari autonomi che tengono conto del regime tariffario preferenziale applicato dalla Polonia nei confronti della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia, in particolare per quanto riguarda i prodotti agricoli di base e i prodotti agricoli trasformati;

CONSIDERANDO che gli impegni assunti dalla Comunità e dalla Polonia nell'ambito dei negoziati dell'Uruguay Round impongono di modificare i regimi tariffari all'importazione nella Comunità e in Polonia, in particolare quelli relativi ai prodotti agricoli di base e ai prodotti agricoli trasformati;

CONSIDERANDO che l'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e l'applicazione dei risultati dell'Uruguay Round potrebbero incidere sulle concessioni bilaterali nell'ambito dell'accordo europeo e che, pertanto, è opportuno adeguare l'accordo mediante un protocollo di adeguamento dei suoi aspetti commerciali;

CONSIDERANDO che con decisione 95/131/CE ⁽¹⁾ il Consiglio ha deciso di applicare a titolo provvisorio, a decorrere dal 1° gennaio 1995, l'accordo bilaterale negoziato dalla Commissione a nome della Comunità, che modifica il protocollo addizionale dell'accordo europeo sul commercio dei prodotti tessili tra la Comunità europea e la Polonia per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea;

CONSIDERANDO che con decisione 96/224/CE ⁽²⁾ il Consiglio ha deciso di applicare a titolo provvisorio, a decorrere dal 1° gennaio 1996, l'accordo bilaterale negoziato dalla Commissione a nome della Comunità in seguito al riesame e alla modifica del protocollo addizionale dell'accordo europeo sul commercio dei prodotti tessili tra la Comunità europea e la Polonia;

HANNO DECISO di concordare gli adeguamenti degli aspetti commerciali dell'accordo per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e dall'entrata in vigore dei risultati dell'Uruguay Round nel settore agricolo e, a tal fine, hanno designato come plenipotenziari:

⁽¹⁾ GU L 94 del 26.4.1995, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 81 del 30.3.1996, pag. 264.

LA COMUNITÀ EUROPEA:

Frans van DAELE

Ambasciatore,

Rappresentante Permanente del Regno del Belgio,

Presidente del Comitato dei Rappresentanti Permanenti

LA REPUBBLICA DI POLONIA:

Iwo BYCZEWSKI

Ambasciatore straordinario e plenipotenziario presso d'Unione europea

I QUALI, dopo aver scambiato i loro pieni poteri, riconosciuti in buona e debita forma,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

Articolo 1

Con riguardo ai prodotti industriali:

- 1) Il paragrafo 1 dell'articolo 8 dell'accordo europeo è sostituito dal seguente:

«1. Le disposizioni del presente capitolo si applicano ai prodotti originari della Comunità e della Polonia elencati nei capitoli 25-97 della nomenclatura combinata, fatta eccezione per i prodotti elencati nell'allegato I e nel protocollo 3.»

- 2) Il testo seguente è aggiunto all'articolo 10, paragrafo 2 dell'accordo europeo:

«La Polonia stabilisce contingenti tariffari annuali a dazio nullo per le importazioni di prodotti originari della Comunità indicati nell'allegato XIV in seguito all'adesione dell'Austria, della Finlandia e della Svezia alla Comunità.»

- 3) Nell'accordo è inserito un nuovo allegato, il cui dispositivo figura nell'allegato A del presente protocollo.

Articolo 2

Il protocollo addizionale dell'accordo europeo sul commercio dei prodotti tessili è modificato come segue:

- 1) L'allegato II è sostituito dal testo di cui all'allegato B del presente protocollo.

- 2) L'articolo 14, paragrafo 2, secondo comma, secondo trattino dell'appendice A, titolo IV, è così modificato:

«— due lettere che indicano lo Stato membro dove avviene lo sdoganamento:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Germania

DK = Danimarca

EL = Grecia

ES = Spagna

FI = Finlandia

FR = Francia

GB = Regno Unito

IE = Irlanda

IT = Italia

PT = Portogallo

SE = Svezia.»

- 3) Il modello del certificato di origine allegato all'appendice A è sostituito dal testo di cui all'allegato C del presente protocollo.

- 4) Il modello della licenza di esportazione allegato all'appendice A è sostituito dal testo di cui all'allegato D del presente protocollo.

- 5) Il modello del certificato applicabile ad alcuni prodotti dell'artigianato e del folclore allegato all'appendice C è sostituito dal testo di cui all'allegato E del presente protocollo.

- 6) L'allegato dell'appendice B è sostituito dal testo di cui all'allegato F del presente protocollo.

- 7) A decorrere dal 1° gennaio 1997, i dazi doganali polacchi sui prodotti indicati nell'allegato G del presente protocollo, originari della Comunità, sono ridotti del 30 % del dazio doganale applicato dal 1° gennaio 1996. I dazi doganali residui vengono eliminati a decorrere dal 1° gennaio 1998.

Articolo 3

Con riguardo ai prodotti agricoli trasformati:

- 1) Il testo del protocollo 3 dell'accordo europeo è sostituito dal testo di cui all'allegato H del presente protocollo.

- 2) Il paragrafo 1 dell'articolo 8 dell'accordo europeo è sostituito dal testo seguente:

«1. Le disposizioni del presente capitolo si applicano ai prodotti originari della Comunità e della Polonia elencati nei capitoli 25-97 della nomenclatura combinata, fatta eccezione per i prodotti elencati nell'allegato I e nel protocollo 3.»

- 3) L'articolo 17 e l'allegato VII dell'accordo europeo sono abrogati.

- 4) Il paragrafo 2 dell'articolo 18 dell'accordo europeo è sostituito dal testo seguente:

«2. Per "prodotti agricoli" si intendono i prodotti elencati nei capitoli 1-24 della nomenclatura combinata e i prodotti elencati nell'allegato I e nel protocollo 3, fatta eccezione per i prodotti della pesca definiti dal regolamento (CEE) n. 3678/91.»

Articolo 4

Con riguardo ai prodotti agricoli di base:

- 1) Gli allegati VIIIa, VIIIb, IX, Xa, Xb, Xc e XI dell'accordo europeo sono sostituiti dai testi di cui all'allegato I del presente protocollo.

- 2) Il paragrafo 2 dell'articolo 20 dell'accordo europeo è sostituito dal testo seguente:

«2. Il regime preferenziale concesso alle importazioni nella Comunità dei prodotti originari della Repubblica di Polonia è stabilito nell'allegato VIII.»

- 3) Il paragrafo 3 dell'articolo 20 dell'accordo europeo è abrogato.

- 4) Il paragrafo 4 dell'articolo 20 dell'accordo europeo è sostituito dal testo seguente:

«4. Il regime preferenziale concesso alle importazioni nella Repubblica di Polonia di prodotti originari della Comunità è stabilito nell'allegato IX.»

Hecho en Bruselas, el veinte de diciembre del dos mil uno.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende december to tusind og en.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Dezember zweitausendundeins.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες ένα.

Done at Brussels on the twentieth day of December in the year two thousand and one.

Fait à Bruxelles, le vingt décembre deux mille un.

Fatto a Bruxelles, addì venti dicembre duemilauno.

Articolo 5

Con riguardo ai prodotti della pesca:

- 1) Il testo seguente è aggiunto all'articolo 22 dell'accordo europeo:

«La Comunità stabilisce contingenti tariffari annuali a dazio nullo per le importazioni di prodotti originari della Polonia indicati nell'allegato XV in seguito all'adesione dell'Austria, della Finlandia e della Svezia alla Comunità.»

- 2) Nell'accordo è inserito un nuovo allegato, il cui dispositivo figura nell'allegato J del presente protocollo.

Articolo 6

Gli allegati del presente protocollo ne fanno parte integrante. Il presente protocollo fa parte integrante dell'accordo europeo.

Articolo 7

Il presente protocollo è approvato dalla Comunità e dalla Repubblica di Polonia secondo le rispettive procedure. Le Parti contraenti adottano le misure necessarie per l'attuazione del presente protocollo.

Articolo 8

Il presente protocollo entra in vigore il primo giorno del primo mese successivo alla notifica delle Parti contraenti circa l'avvenuto completamento delle corrispondenti procedure a norma dell'articolo 7.

Articolo 9

Il presente protocollo è redatto in duplice esemplare nelle lingue danese, finlandese, francese, greca, inglese, italiana, olandese, portoghese, spagnola, svedese, tedesca e polacca, tutti i testi facenti ugualmente fede.

Gedaan te Brussel, de twintigste december tweeduizendeneen.

Feito em Bruxelas, em vinte de Dezembro de dois mil e um.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattayksi.

Som skedde i Bryssel den tjugonde december tjugohundraett.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego grudnia dwa tysiące pierwszego roku.

Por las Comunidades Europeas
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Voor de Europese Gemeenschappen
Pelas Comunidades Europeias
Euroopan yhteisöjen puolesta
På Europeiska gemenskapernas vägnar



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



ALLEGATO A

«ALLEGATO XIV

Prodotti industriali

Fintanto che non saranno stati aboliti tutti i dazi doganali in conformità dell'articolo 10, la Polonia aprirà contingenti tariffari a dazio nullo per le importazioni dei 7 prodotti seguenti, originari della Comunità:

NC 2934 90	Altri composti eterociclici: altri	0,5 MECU
NC 3920 30	Altre lastre, fogli, pellicole, strisce e lamelle di materie plastiche non alveolari, non rinforzati né stratificati, né parimenti associati ad altre materie: di polimeri di stirene:	2,4 MECU
NC 3921 13	Altre lastre, fogli, pellicole, strisce e lamelle di materie plastiche: di poliuretani	1,3 MECU
NC 9027 30 00	Spettrometri, spettrofotometri e spettrografi che utilizzano le radiazioni ottiche (UV, visibili, IR)	0,5 MECU

Per le sottovoci ex:

NC 4810 11	Carta e cartone dei tipi utilizzati per la scrittura, per la stampa o per altri scopi grafici, senza fibre ottenute con procedimento meccanico oppure in cui non più di 10 % in peso della massa fibrosa totale è costituito da tali fibre: di peso non superiore a 150 g/m ²	2,6 MECU
NC 4810 12	Carta e cartone dei tipi utilizzati per la scrittura, per la stampa o per altri scopi grafici, senza fibre ottenute con procedimento meccanico oppure in cui non più di 10 % in peso della massa fibrosa totale è costituito da tali fibre: di peso superiore a 150g/m ²	1,4 MECU
NC 8414 80	Altri compressori, esclusi i turbocompressori destinati ai motori dei turboreattori e dei turbopropulsori, di spinta inferiore o uguale a 1 800 kg e di potenza inferiore o uguale a 1500 CV.	1,3 MECU

Per i prodotti della voce NC 4819 20 10 0 (Scatole e cartonaggi, pieghevoli, di carta o di cartone non ondulato, di peso inferiore a 600 g/m²), soggetti a una sospensione dell'aliquota tariffaria "ex", qualora la sospensione attuale dei dazi doganali non dovesse essere prorogata la Polonia aprirà un contingente tariffario a dazio nullo pari a 20,7 MECU per le importazioni originarie della Comunità.»

—

ALLEGATO B

«ALLEGATO II

(Le designazioni complete delle categorie elencate nel presente allegato figurano nell'allegato I).

LIMITI QUANTITATIVI COMUNITARI

(in tonnellate o 1 000 pezzi)

Categoria	Unità	1996	1997
2	t	8 053	8 214
2a	t	2 551	2 602
3	t	4 386	4 561
4	pezzi (*)	25 199	26 207
5	pezzi	9 395	9 817
6	pezzi (*)	6 848	7 190
8	pezzi	4 820	4 989
9	t	3 208	3 369
15	pezzi	3 193	3 384
20	t	3 787	3 977
26	pezzi	6 063	6 426
90	t	5 504	5 779
117	t	3 225	3 419

(*) Al fine di imputare le esportazioni sui limiti quantitativi concordati può essere applicato, fino a concorrenza del 5 % dei suddetti, un tasso di conversione pari a 5 indumenti (diversi da quelli per bambini piccoli o bébés) di taglia commerciale non superiore a 130 cm per 3 indumenti di taglia commerciale superiore a 130 cm. Nella casella 9 della licenza di esportazione deve figurare la seguente dicitura: "Deve essere applicato il tasso di conversione per gli indumenti di taglia commerciale non superiore a 130 cm".»

ALLEGATO C

«Allegato I dell'Appendice A

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than the net weight. - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(²) In the currency of the sale contract. - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À on - le (Signature) (Stamp - Cachet)		

ALLEGATO D

«Allegato II dell'Appendice A

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category; where other than the net weight. - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(²) In the currency of the sale contract. - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At - À, on - le</p> <p>..... (Signature) (Stamp - Cachet)</p>		

ALLEGATO E

«Allegato dell'Appendice C

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	CERTIFICATE with regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAINS, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne		
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
	6 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport		
7 Supplementary details Données supplémentaires			8 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES
9 Quantity Quantité		10 FOB value (*) Valeur fob (*)	
<p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (*)</p> <p>b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described in a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (*)</p> <p>c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi désigné ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (*)</p> <p>b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits au point a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (*)</p> <p>c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À on - le (Signature) (Stamp - Cachet)	

(*) In the currency of the sale contract. - Dans la monnaie du contrat de vente.

(*) Delete as appropriate. - Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

ALLEGATO F

*«Allegato dell'appendice B***TESSILI****Traffico di perfezionamento passivo**

(Le designazioni complete delle categorie elencate nel presente allegato figurano nell'allegato I del protocollo)

TRAFFICO DI PERFEZIONAMENTO PASSIVO

Limiti quantitativi comunitari

(in migliaia di pezzi)

Categoria	Unità	1996	1997
4	pezzi	12 340	13 080
5	pezzi	14 797	15 796
6	pezzi	29 764	31 996
8	pezzi	26 047	27 414
15	pezzi	18 448	20 108
26	pezzi	6 709	7 313»

ALLEGATO G

Tessili

5004 00	5403 49	5605 00
5006 00	5404 10	6111 10
5204 11	5503 10	6209 90
5307 10	5503 30	6212 90
5403 20	5503 40	6215 10
5403 39	5504 10	6503 00
5403 41	5506 20	6505 90
5403 42	5506 90	6601 10

ALLEGATO H

«Protocollo 3

sugli scambi di prodotti agricoli trasformati tra la Polonia e la Comunità*Articolo 1*

1. La Comunità e la Polonia applicano ai prodotti agricoli trasformati, indipendentemente dall'esistenza di contingenti, i dazi elencati negli allegati I e II secondo le modalità ivi stabilite.

2. Il Consiglio di associazione può decidere di:

- ampliare l'elenco dei prodotti agricoli trasformati ai sensi del presente protocollo;
- modificare i dazi indicati negli allegati;
- aumentare o abolire i contingenti tariffari.

3. Il Consiglio di associazione può sostituire i dazi fissati dal presente protocollo con un regime stabilito in base ai prezzi di mercato applicati dalla Comunità e dalla Polonia ai prodotti agricoli effettivamente utilizzati per ottenere i prodotti agricoli trasformati oggetto del presente protocollo. Esso stabilisce l'elenco delle merci soggette a questo regime e, pertanto, l'elenco dei prodotti di base, nonché le norme di applicazione generali.

Articolo 2

1. I dazi applicati a norma dell'articolo 2 possono essere ridotti con decisione del Consiglio di associazione:

- qualora vengano ridotti i dazi applicati ai prodotti di base negli scambi tra la Comunità e la Polonia o
- in seguito a riduzioni derivanti da concessioni reciproche riguardanti i prodotti agricoli trasformati.

2. Ai fini dell'applicazione del paragrafo 1, primo trattino, la parte dell'elemento agricolo corrispondente al prodotto di base oggetto di una riduzione di dazio viene ridotta in funzione dell'entità della riduzione del dazio a cui si applicherà. Del quantitativo del prodotto di base oggetto della riduzione tariffaria si terrà conto anche nel determinare l'importo del contingente per la riduzione dell'elemento agricolo o l'entità della riduzione dell'elemento agricolo del prodotto trasformato in questione.

Articolo 3

La Comunità e la Polonia si informano circa le disposizioni amministrative adottate per i prodotti contemplati dal presente protocollo.

«Dette disposizioni devono garantire lo stesso trattamento a tutte le parti interessate ed essere, per quanto possibile, semplici e flessibili.»

ALLEGATO I

Tabella 1: Dazi applicabili all'importazione nella Comunità delle merci originarie della Polonia

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (1)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
0403	Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di aromatizzanti, di frutta o di cacao:				
0403 10	– Iogurt:				
	– – aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao:				
	– – – in polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:				
0403 10 51	– – – – inferiore o uguale a 1,5 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 10 53	– – – – superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 10 59	– – – – superiore a 27 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
	– – – altri, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:				
0403 10 91	– – – – inferiore o uguale a 3 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 10 93	– – – – superiore a 3 % ed inferiore o uguale a 6 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 10 99	– – – – superiore a 6 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 90	– altri:				
	– – aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao				
	– – – In polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:				
0403 90 71	– – – – inferiore o uguale a 1,5 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 90 73	– – – – superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 90 79	– – – – superiore a 27 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
	– – – altri, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:				
0403 90 91	– – – – inferiore o uguale a 3 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 90 93	– – – – superiore a 3 % ed inferiore o uguale a 6 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0403 90 99	– – – – superiore a 6 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
0405	Burro ed altre materie grasse provenienti dal latte; paste da spalmare lattiere:				
0405 20	– Paste da spalmare lattiere:				
0405 20 10	– – aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore a 39 % ed inferiore a 60 %	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
0405 20 30	– – aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore a 60 % ed inferiore o uguale a 75 %	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
0710	Ortaggi o legumi, anche cotti, in acqua o al vapore, congelati:				
0710 40 00	– Granturco dolce	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (¹)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
0711	Ortaggi o legumi temporaneamente conservati (per esempio mediante anidride solforosa o in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione nello stato in cui sono presentati:				
0711 90	– altri ortaggi o legumi; miscele di ortaggi o legumi:				
	– – Ortaggi o legumi:				
0711 90 30	– – – Granturco dolce	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1517	Margarina; miscele o preparazioni alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, diversi dai grassi e dagli oli alimentari e le loro frazioni della voce 1516:	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1517 10	– Margarina, esclusa la margarina liquida:				
1517 10 10	– – avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte superiore a 10 % ma inferiore o uguale a 15 %	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1517 90	– altre:				
1517 90 10	– – avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte superiore a 10 % ma inferiore o uguale a 15 %	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco):				
1704 10	– Gomme da masticare (chewing-gum), anche rivestite di zucchero:				
	– – aventi tenore, in peso, di saccarosio inferiore a 60 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio):				
1704 10 11	– – – sotto forma di strisce	0 + EAR MAX 20,5	0 + EAR MAX 19,6	0 + EAR MAX 18,8	0 + EAR MAX 17,9
1704 10 19	– – – altre	0 + EAR MAX 20,5	0 + EAR MAX 19,6	0 + EAR MAX 18,8	0 + EAR MAX 17,9
	– – aventi tenore, in peso, di saccarosio uguale o superiore a 60 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio):				
1704 10 91	– – – sotto forma di strisce	0 + EAR MAX 18	0 + EAR MAX 18	0 + EAR MAX 18	0 + EAR MAX 18
1704 10 99	– – – altre	0 + EAR MAX 18	0 + EAR MAX 18	0 + EAR MAX 18	0 + EAR MAX 18
1704 90	– altri:				
1704 90 10	– – Estratti di liquirizia contenenti saccarosio in misura superiore a 10 %, in peso senza aggiunta di altre materie	7,4	6,8	6,3	5,8
1704 90 30	– – Preparazione detta "cioccolato bianco"	0 + EAR MAX 23 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,6 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,3 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,9 + AD S/Z
	– – altri:				
1704 90 51	– – – Impasti, compreso il marzapane, presentati in imballaggi immediati di contenuto netto uguale o superiore ad 1 kg	0 + EA MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EA MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EA MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EA MAX 18,7 + AD S/Z
1704 90 55	– – – Pastiglie per la gola e caramelle contro la tosse	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (1)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
1704 90 61	---- Confetti e prodotti simili confettati	0 + EA MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EA MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EA MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EA MAX 18,7 + AD S/Z
	---- altri:				
1704 90 65	----- Gomme e altri dolciumi a base di sostanze gelatinose, compresi gli impasti di frutta presentati in forma di prodotti a base di zuccheri	0 + EA MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EA MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EA MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EA MAX 18,7 + AD S/Z
1704 90 71	----- Caramelle di zucchero cotto, anche ripiene	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1704 90 75	----- Caramelle	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
	----- altri:				
1704 90 81	----- ottenuti per compressione	0 + EA MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EA MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EA MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EA MAX 18,7 + AD S/Z
ex 1704 90 99	----- altri (eccetto codici TARIC 1704 90 99/10/80)	0 + EA MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EA MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EA MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EA MAX 18,7 + AD S/Z
codici TARIC 1704 90 99/ 10/80	----- aventi tenore, in peso, di saccarosio inferiore a 70 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio)	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1803	Pasta di cacao, anche sgrassata	0	0	0	0
1804 00 00	Burro, grasso e olio di cacao	0	0	0	0
1805 00 00	Cacao in polvere, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	0	0	0	0
1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao:				
1806 10	– Cacao in polvere, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:				
1806 10 15	-- non contenente o contenente, in peso, meno di 5 % di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) o d'isoglucosio calcolato in saccarosio	0	0	0	0
1806 10 20	-- avente tenore, in peso, di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) o d'isoglucosio calcolato in saccarosio uguale o superiore a 5 % e inferiore a 65 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1806 10 30	-- avente tenore, in peso, di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) uguale o superiore a 65 % e inferiore a 80 %	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1806 10 90	-- avente tenore, in peso, di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) o d'isoglucosio calcolato in saccarosio uguale o superiore a 80 %	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1806 20	– altre preparazioni presentate in blocchi o in barre di peso superiore a 2 kg allo stato liquido o pastoso o in polveri, granuli o forme simili, in recipienti o in imballaggi immediati di contenuto superiore a 2 kg:				

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (¹)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
1806 20 10	-- aventi tenore, in peso, di burro di cacao uguale o superiore a 31 % o aventi tenore totale, in peso, di burro di cacao e di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 31 %	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 20 30	-- aventi tenore totale, in peso, di burro di cacao e di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 25 % e inferiore a 31 %	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 20 50	-- altre:				
	---- aventi tenore, in peso, di burro di cacao uguale o superiore a 18 %	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 20 70	---- Preparazioni dette "Chocolate milk crumb"	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1806 20 80	---- Glassatura al cacao	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 20 95	---- altre	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 31 00	- altre, presentate in tavolette, barre o bastoncini:				
	-- ripiene	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 32	-- non ripiene:				
	---- con aggiunta di cereali, di noci od altri frutti	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 32 90	---- altre	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 90	- altre:				
	-- Cioccolata e prodotti di cioccolata:				
	---- cioccolatini (praline), anche ripieni:				
1806 90 11	----- contenenti alcole	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 90 19	----- altri	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
	---- altri:				
1806 90 31	----- ripieni	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 90 39	----- non ripieni	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 90 50	-- Prodotti a base di zuccheri e loro succedanei fabbricati con prodotti di sostituzione dello zucchero, contenenti cacao	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (1)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
1806 90 60	--- Pasta da spalmare contenente cacao	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 90 70	--- Preparazioni per bevande, contenenti cacao	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1806 90 90	--- altre	0 + EAR MAX 22,9 + AD S/Z	0 + EAR MAX 21,5 + AD S/Z	0 + EAR MAX 20,1 + AD S/Z	0 + EAR MAX 18,7 + AD S/Z
1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari a base di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao o contenenti meno di 40 %, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti meno di 5 %, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove:				
1901 10 00	- Preparazioni per l'alimentazione dei bambini, condizionate per la vendita al minuto	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1901 20 00	- Miscele e paste per la preparazione dei prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria della voce 1905	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1901 90	- altri:				
	--- Estratti di malto:				
1901 90 11	---- aventi tenore, in peso, di estratto secco uguale o superiore a 90 %	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1901 90 19	---- altri	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
	--- altri:				
1901 90 91	---- non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti, in peso, meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio (compreso lo zucchero invertito) o d'isoglucosio, meno di 5 % di glucosio o di amido o fecola, escluse le preparazioni alimentari in polvere provenienti da prodotti delle voci da 0401 a 0404	0	0	0	0
1901 90 99	---- altri	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite (di carne o di altre sostanze) oppure altrimenti preparate, quali spaghetti, maccheroni, tagliatelle, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; cuscus, anche preparato:				
	- Paste alimentari non cotte né farcite né altrimenti preparate:				
1902 11 00	--- contenenti uova	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1902 19	--- altre	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1902 20	- Paste alimentari farcite (anche cotte o altrimenti preparate):				
	--- altre:				
1902 20 91	---- cotte	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1902 20 99	---- altre	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (¹)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
1902 30	– altre paste alimentari	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1902 40	– Cuscus	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1903 00 00	Tapioca e suoi succedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacei, scarti di setacciature o forme simili	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio "corn flakes"); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove:				
1904 10	– Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1904 20	– Preparazioni alimentari ottenute da fiocchi di cereali non tostati o da miscugli di fiocchi di cereali non tostati e di fiocchi di cereali tostati o di cereali soffiati:				
1904 20 10	-- Preparazioni del tipo Müsli a base di fiocchi di cereali non tostati	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1904 90	– altri	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili:				
1905 10 00	– Pane croccante detto "Knäckebröt"	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1905 20	– Pane con spezie (panpepato)	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1905 30	– Biscotti con aggiunta di dolcificanti, cialde e cialdini:				
	-- interamente o parzialmente rivestiti o ricoperti di cioccolato o di altre preparazioni contenenti cacao:				
1905 30 11	---- in imballaggi immediati di contenuto netto non superiore a 85 g	0 + EAR MAX 29,6 + AD S/Z	0 + EAR MAX 27,8 + AD S/Z	0 + EAR MAX 26 + AD S/Z	0 + EAR MAX 24,2 + AD S/Z
1905 30 19	---- altri	0 + EAR MAX 29,6 + AD S/Z	0 + EAR MAX 27,8 + AD S/Z	0 + EAR MAX 26 + AD S/Z	0 + EAR MAX 24,2 + AD S/Z
	-- altri:				
	---- biscotti con aggiunta di dolcificanti:				
1905 30 30	----- aventi tenore, in peso, di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 8 %	0 + EAR MAX 29,6 + AD S/Z	0 + EAR MAX 27,8 + AD S/Z	0 + EAR MAX 26 + AD S/Z	0 + EAR MAX 24,2 + AD S/Z
	----- altri:				
1905 30 51	----- doppio biscotto con ripieno	0 + EAR MAX 29,6 + AD S/Z	0 + EAR MAX 27,8 + AD S/Z	0 + EAR MAX 26 + AD S/Z	0 + EAR MAX 24,2 + AD S/Z
1905 30 59	----- altri	0 + EAR MAX 29,6 + AD S/Z	0 + EAR MAX 27,8 + AD S/Z	0 + EAR MAX 26 + AD S/Z	0 + EAR MAX 24,2 + AD S/Z

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (1)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
	---- Cialde e cialdine:				
1905 30 91	----- salate, anche ripiene	0 + EAR MAX 25,4 + AD F/M	0 + EAR MAX 23,8 + AD F/M	0 + EAR MAX 22,3 + AD F/M	0 + EAR MAX 20,7 + AD F/M
1905 30 99	----- altre	0 + EAR MAX 29,6 + AD S/Z	0 + EAR MAX 27,8 + AD S/Z	0 + EAR MAX 26 + AD S/Z	0 + EAR MAX 24,2 + AD S/Z
1905 40	- Fette biscottate, pane tostato e prodotti simili tostati	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1905 90	- altri:				
1905 90 10	-- Pane azimo (mazoth)	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1905 90 20	-- Ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
	-- altri:				
1905 90 30	--- Pane senza aggiunta di miele, uova, formaggio o frutta ed avente tenore in zuccheri e materie grasse, ciascuno non superiore al 5 %, in peso, sulla materia secca	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
1905 90 40	---- Cialde e cialdine aventi tenore di umidità superiore a 10 %	0 + EAR MAX 25,4 + AD F/M	0 + EAR MAX 23,8 + AD F/M	0 + EAR MAX 22,3 + AD F/M	0 + EAR MAX 20,7 + AD F/M
1905 90 45	---- Biscotti	0 + EAR MAX 25,4 + AD F/M	0 + EAR MAX 23,8 + AD F/M	0 + EAR MAX 22,3 + AD F/M	0 + EAR MAX 20,7 + AD F/M
1905 90 55	---- Prodotti estrusi o espansi, salati o aromatizzati	0 + EAR MAX 25,4 + AD F/M	0 + EAR MAX 23,8 + AD F/M	0 + EAR MAX 22,3 + AD F/M	0 + EAR MAX 20,7 + AD F/M
1905 90 60	---- altri:				
	----- con aggiunta di dolcificanti	0 + EAR MAX 29,6 + AD S/Z	0 + EAR MAX 27,8 + AD S/Z	0 + EAR MAX 26 + AD S/Z	0 + EAR MAX 24,2 + AD S/Z
1905 90 90	----- altri	0 + EAR MAX 25,4 + AD F/M	0 + EAR MAX 23,8 + AD F/M	0 + EAR MAX 22,3 + AD F/M	0 + EAR MAX 20,7 + AD F/M
2001	Ortaggi e legumi, frutta ed altre parti commestibili di piante, preparati o conservati nell'aceto o nell'acido acetico:				
2001 90	- altri:				
2001 90 40	-- Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore a 5 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
2004	Altri ortaggi o legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:				
2004 10	- Patate:				
	-- altre:				
2004 10 91	---- sotto forma di farina, semolino o fiocchi	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (1)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
2004 90	– Altri ortaggi e legumi e miscugli di ortaggi e di legumi:				
2004 90 10	– – Granturco dolce (<i>zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
2005	Altri ortaggi e legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:				
2005 20	– Patate:				
2005 20 10	– – sotto forma di farina, semolino o fiocchi	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
2005 80 00	– Granturco dolce (<i>zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
2005 90	– altri ortaggi e miscugli di ortaggi: B224				
	– – Altri				
2005 90 80	– – – Preparazioni a base di farina di leguminose presentate in forma di dischi di pasta essiccata al sole, denominata "papad"	0	0	0	0
2008	Frutta ed altre parti commestibili di piante, altrimenti preparate o conservate, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove:				
	– Frutta a guscio, arachidi ed altri semi, anche mescolati tra loro:				
2008 11	– – Arachidi:				
2008 11 10	– – – Burro di arachidi	6,7	6,2	5,7	5,2
	– altri, compresi i miscugli della sottovoce 2008 19:				
2008 91 00	– – Cuori di palma	5,3	4,7	4,1	3,5
2008 99	– – altri:				
	– – – senza aggiunta di alcole:				
	– – – – senza aggiunta di zuccheri:				
2008 99 91	– – – – Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore a 5 %	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
2101	Estratti, essenze e concentrati di caffè, di tè o di mate e preparazioni a base di questi prodotti o a base di caffè, di tè o di mate; cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè e loro estratti, essenze e concentrati:				
	– Estratti, essenze e concentrati di caffè e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di caffè:				
2101 12	– – Preparazioni a base di estratti essenze o concentrati o a base di caffè:				
2101 12 98	– – – altri	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
2101 20	– Estratti, essenze o concentrati di tè o di mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate:				

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (1)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
2101 20 20	-- Estratti, essenze e concentrati	3,3	2,9	2,6	2,2
	-- Preparazioni:				
2101 20 92	--- a base di estratti, di essenze o di concentrati a base di tè o di mate	0	0	0	0
2101 20 98	--- altri	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
2101 30	- Cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè e loro estratti, essenze e concentrati:				
	-- Cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè:				
2101 30 11	--- Cicoria torrefatta	6,3	5,9	5,4	4,9
2101 30 19	--- altri	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
	-- Estratti, essenze e concentrati di cicoria torrefatta e di altri succedanei torrefatti del caffè:				
2101 30 91	--- di cicoria torrefatta	7,1	6,5	6	5,5
2101 30 99	--- altri	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR	0 + EAR
2102	Lieviti (vivi o morti); altri microrganismi monocellulari morti (esclusi i vaccini della voce 3002); lieviti in polvere, preparati:				
2102 10	- Lieviti vivi:				
2102 10 10	-- Lieviti madre selezionati (lieviti di coltura)	6,1	5,6	5,2	4,7
	-- Lieviti di panificazione:				
2102 10 31	--- secchi	12 + EAR	12 + EAR	12 + EAR	12 + EAR
2102 10 39	--- altri	12 + EAR	12 + EAR	12 + EAR	12 + EAR
2102 10 90	-- altri	7,2	6,7	6,2	5,6
2102 20	- Lieviti morti; altri microrganismi monocellulari morti				
	-- Lieviti morti:				
2102 20 11	--- in tavolette, cubi o presentazioni simili, o anche in imballaggi immediati di contenuto netto di 1 kg o meno	2,5	2,3	2,1	1,9
2102 20 19	--- altri	5,1	5,1	5,1	5,1
2102 20 90	-- altri	0	0	0	0
2102 30 00	- Lieviti in polvere preparati	2,5	2,3	2,1	1,9
2103	Preparazioni per salse e salse preparate; condimenti composti; farina di senapa e senapa preparata:				
2103 10 00	- Salsa di soia	3,6	3,3	3,1	2,8
2103 20 00	- Salsa "Ketchup" ed altre salse al pomodoro	4,9	4,6	4,2	3,8
2103 30	- Farina di senapa e senapa preparata:				
2103 30 90	-- Senapa preparata	5,3	4,9	4,6	4,2

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (¹)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
2103 90	– altri:				
2103 90 90	-- altri	4,1	3,8	3,5	3,2
2105	Gelati, anche contenenti cacao:				
2105 00 10	– non contenenti o contenenti, in peso, meno di 3 % di materie grasse provenienti dal latte	0 + EA MAX 23,2 + AD S/Z	0 + EA MAX 21,9 + AD S/Z	0 + EA MAX 20,7 + AD S/Z	0 + EA MAX 19,4 + AD S/Z
	– aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:				
2105 00 91	-- uguale o superiore a 3 % e inferiore a 7 %	0 + EA MAX 22,6 + AD S/Z	0 + EA MAX 21,1 + AD S/Z	0 + EA MAX 19,6 + AD S/Z	0 + EA MAX 18,1 + AD S/Z
2105 00 99	-- uguale o superiore a 7 %	0 + EA MAX 22,4 + AD S/Z	0 + EA MAX 20,9 + AD S/Z	0 + EA MAX 19,3 + AD S/Z	0 + EA MAX 17,8 + AD S/Z
2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove:				
2106 10	– Concentrati di proteine e sostanze proteiche testurizzate:				
2106 10 20	-- non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, e contenenti, in peso, meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio o d'isoglucosio, meno di 5 % di glucosio o di amido o fecola	6,7	6,2	5,7	5,2
2106 10 80	-- altri	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
2106 90	– altre:				
2106 90 10	-- Preparazioni dette "fondute"	0 + EAR MAX 25 ECU/100 kg net			
	-- altre:				
2106 90 92	---- non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, e contenenti, in peso, meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio o d'isoglucosio	3,6	3,3	3,1	2,8
2106 90 98	---- altre	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
2203 00	Birra di malto	4,4	3,5	2,6	1,8
2205	Vermut ed altri vini di uve fresche preparati con piante o con sostanze aromatiche:				
2205 10	– in recipienti di capacità inferiore o uguale a 2 litri:				
2205 10 10	– con titolo alcolometrico effettivo inferiore o uguale a 18 % vol	0	0	0	0
2205 10 90	-- con titolo alcolometrico effettivo superiore a 18 % vol	0	0	0	0

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (1)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
2905	Alcoli aciclici e loro derivati alogenati, solfonati, nitrati o nitrosi:				
	– altri polialcoli:				
2905 43 00	-- Mannitolo	0 + 141,6 ECU/100 kg net	0 + 136,3 ECU/100 kg net	0 + 131,1 ECU/100 kg net	0 + 125,8 ECU/100 kg net
2905 44	-- D-glucitolo (sorbitolo):				
	---- in soluzione acquosa:				
2905 44 11	---- contenente D-mannitolo in proporzione inferiore o uguale a 2 %, in peso, calcolata sul tenore in D-glucitolo	0 + 20,7 ECU/100 kg net	0 + 19,1 ECU/100 kg net	0 + 17,6 ECU/100 kg net	0 + 16,1 ECU/100 kg net
2905 44 19	---- altro	0 + 42,5 ECU/100 kg net	0 + 40,9 ECU/100 kg net	0 + 39,4 ECU/100 kg net	0 + 37,8 ECU/100 kg net
	---- altro:				
2905 44 91	---- contenente D-mannitolo in proporzione inferiore o uguale a 2 %, in peso, calcolata sul tenore in D-glucitolo	0 + 29,5 ECU/100 kg net	0 + 27,3 ECU/100 kg net	0 + 25,2 ECU/100 kg net	0 + 23 ECU/100 kg net
2905 44 99	---- altro	0 + 60,4 ECU/100 kg net	0 + 58,2 ECU/100 kg net	0 + 55,9 ECU/100 kg net	0 + 53,7 ECU/100 kg net
3302	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più di tali sostanze, dei tipi utilizzati come materie prime per l'industria; altre preparazioni a base di sostanze odorifere dei tipi utilizzati per la fabbricazione delle bevande:				
3302 10	– dei tipi utilizzati nelle industrie alimentari o delle bevande:				
	-- dei tipi utilizzati nelle industrie delle bevande:				
	---- Preparazioni contenenti tutti gli agenti aromatizzanti che caratterizzano una bevanda:				
	---- altre:				
3302 10 21	----- non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti in peso meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5 % di glucosio o di amido o fecola	3,6	3,3	3,1	2,8
3302 10 29	----- altre	0 + EA	0 + EA	0 + EA	0 + EA
3505	Destrina ed altri amidi e fecole modificati (per esempio: amidi e fecole, pregelatinizzati o esterificati); colle a base di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati:				
3505 10	– Destrina ed altri amidi e fecole modificati:				
3505 10 10	-- Destrina	0 + 22,7 ECU/100 kg net	0 + 21 ECU/100 kg net	0 + 19,4 ECU/100 kg net	0 + 17,7 ECU/100 kg net

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio (1)			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
	-- altri amidi e fecole modificati:				
3505 10 90	--- altri	0 + 22,7 ECU/100 kg net	0 + 21 ECU/100 kg net	0 + 19,4 ECU/100 kg net	0 + 17,7 ECU/100 kg net
3505 20	- Colle:				
3505 20 10	-- con tenore, in peso, di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati, inferiore a 25 %	0 + 5,8 ECU/100 kg net Max 14,8	0 + 5,3 ECU/100 kg net Max 13,7	0 + 4,9 ECU/100 kg net Max 12,6	0 + 4,5 ECU/100 kg net Max 11,5
3505 20 30	-- con tenore, in peso, di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati, uguale o superiore a 25 % e inferiore a 55 %	0 + 11,4 ECU/100 kg net Max 14,8	0 + 10,6 ECU/100 kg net Max 13,7	0 + 9,7 ECU/100 kg net Max 12,6	0 + 8,9 ECU/100 kg net Max 11,5
3505 20 50	-- con tenore, in peso, di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati, uguale o superiore a 55 % e inferiore a 80 %	0 + 18,2 ECU/100 kg net Max 14,8	0 + 16,9 ECU/100 kg net Max 13,7	0 + 15,5 ECU/100 kg net Max 12,6	0 + 14,2 ECU/100 kg net Max 11,5
3505 20 90	-- con tenore, in peso, di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati, uguale o superiore a 80 %	0 + 22,7 ECU/100 kg net Max 14,8	0 + 21 ECU/100 kg net Max 13,7	0 + 19,4 ECU/100 kg net Max 12,6	0 + 17,7 ECU/100 kg net Max 11,5
3809	Agenti d'apprettatura o di finitura, acceleranti di tintura o di fissaggio di materie coloranti e altri prodotti e preparazioni (per esempio bozzime preparate e preparazioni per la mordenzatura), dei tipi utilizzati nelle industrie tessili, della carta, del cuoio o in industrie simili, non nominati né compresi altrove:				
3809 10	- a base di sostanze amidacee:				
3809 10 10	-- aventi tenore, in peso, di tali sostanze inferiore a 55 %	0 + 11,4 ECU/100 kg net Max 16,4	0 + 10,6 ECU/100 kg net Max 15,2	0 + 9,7 ECU/100 kg net Max 14	0 + 8,9 ECU/100 kg net Max 12,8
3809 10 30	-- aventi tenore, in peso di tali sostanze uguale o superiore a 55 % e inferiore a 70 %	0 + 15,9 ECU/100 kg net Max 16,4	0 + 14,7 ECU/100 kg net Max 15,2	0 + 13,6 ECU/100 kg net Max 14	0 + 12,4 ECU/100 kg net Max 12,8
3809 10 50	-- aventi tenore, in peso, di tali sostanze uguale o superiore a 70 % e inferiore a 83 %	0 + 19,4 ECU/100 kg net Max 16,4	0 + 17,9 ECU/100 kg net Max 15,2	0 + 16,5 ECU/100 kg net Max 14	0 + 15,1 ECU/100 kg net Max 12,8
3809 10 90	-- aventi tenore, in peso, di tali sostanze uguale o superiore a 83 %	0 + 22,7 ECU/100 kg net Max 16,4	0 + 21 ECU/100 kg net Max 15,2	0 + 19,04 ECU/100 kg net Max 14	0 + 17,7 ECU/100 kg net Max 12,8
3823	Acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione; alcoli grassi industriali:				
	- Acidi grassi monocarbossilici; oli acidi di raffinazione:				
3823 11 00	-- Acido stearico	5,1	5,1	5,1	5,1
3823 12 00	-- Acido oleico	0	0	0	0
3823 13 00	-- Acidi grassi del tallolio	2,9	2,9	2,9	2,9
3823 19	-- altri	0	0	0	0
3823 70 00	- Alcoli grassi industriali	3,8	3,8	3,8	3,8

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota del dazio ⁽¹⁾			
		Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
3824	Leganti preparati per forme o per anime da fonderia; prodotti chimici e preparazioni delle industrie chimiche o delle industrie connesse (comprese quelle costituite da miscele di prodotti naturali), non nominati né compresi altrove; prodotti residuali delle industrie chimiche o delle industrie connesse, non nominati né compresi altrove:				
3824 60	— Sorbitolo, diverso da quello della sottovoce 2905 44: — in soluzione acquosa:				
3824 60 11	---- contenente D-mannitolo in proporzione inferiore o uguale a 2 %, in peso, calcolata sul tenore in D-glucitolo	0 + 20,7 ECU/100 kg net	0 + 19,1 ECU/100 kg net	0 + 17,6 ECU/100 kg net	0 + 16,1 ECU/100 kg net
3824 60 19	---- altro	0 + 42,5 ECU/100 kg net	0 + 40,9 ECU/100 kg net	0 + 39,4 ECU/100 kg net	0 + 37,8 ECU/100 kg net
	— altro:				
3824 60 91	---- contenente D-mannitolo in proporzione inferiore o uguale a 2 %, in peso, calcolata sul tenore in D-glucitolo	0 + 29,5 ECU/100 kg net	0 + 27,3 ECU/100 kg net	0 + 25,2 ECU/100 kg net	0 + 23 ECU/100 kg net
3824 60 99	---- altro	0 + 60,4 ECU/100 kg net	0 + 58,2 ECU/100 kg net	0 + 55,9 ECU/100 kg net	0 + 53,7 ECU/100 kg net

⁽¹⁾ Gli elementi agricoli ridotti (EAR) si applicano entro i limiti quantitativi indicati nella tabella 2. Le importazioni che superano questi quantitativi sono soggette agli elementi agricoli normali (EA) indicati nella tariffa doganale comune

Tabella 2: Contingenti annuali entro i quali si applicano gli elementi agricoli ridotti

Codice NC	Designazione delle merci	Quantitativi ($\times 1\ 000$ kg)				1.1.2001 e esercizi successivi
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999	1.1.2000	
0403	Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di aromatizzanti, di frutta o di cacao:	17	18	20	21	23
0403 10	– Iogurt:					
	– – aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao:					
	– – – in polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:					
0403 10 51	– – – – inferiore o uguale a 1,5 %					
0403 10 53	– – – – superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %					
0403 10 59	– – – – superiore a 27 %					
	– – – altri, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:					
0403 10 91	– – – – inferiore o uguale a 3 %					
0403 10 93	– – – – superiore a 3 % ed inferiore o uguale a 6 %					
0403 10 99	– – – – superiore a 6 %					
0403 90	– altri:					
	– – aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao:					
	– – – In polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:					
0403 90 71	– – – – inferiore o uguale a 1,5 %					
0403 90 73	– – – – superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %					
0403 90 79	– – – – superiore a 27 %					
	– – – altri, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:					
0403 90 91	– – – – inferiore o uguale a 3 %					
0403 90 93	– – – – superiore a 3 % ed inferiore o uguale a 6 %					
0403 90 99	– – – – superiore a 6 %					
1517	Margarina; miscele o preparazioni alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, diversi dai grassi e dagli oli alimentari e loro frazioni della voce 1516:	17	18	20	21	23
1517 10	– Margarina, esclusa la margarina liquida:					
1517 10 10	– – avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte superiore a 10 % ma inferiore o uguale a 15 %					
1517 90	– altre:					
1517 90 10	– – avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte superiore a 10 % ma inferiore o uguale a 15 %					

Codice NC	Designazione delle merci	Quantitativi (× 1 000 kg)				
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999	1.1.2000	1.1.2001 e esercizi successivi
1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco):	7 180	7 180	7 180	7 180	7 180
1704 10	– Gomme da masticare (chewing-gum), anche rivestite di zucchero:					
	-- aventi tenore, in peso, di saccarosio inferiore a 60 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio):					
1704 10 11	--- sotto forma di strisce					
1704 10 19	--- altre					
	-- aventi tenore, in peso, di saccarosio uguale o superiore a 60 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio):					
1704 10 91	--- sotto forma di strisce					
1704 10 99	--- altre					
1704 90	– altri:					
1704 90 30	-- Preparazione detta "cioccolato bianco"					
	-- altri:					
1704 90 55	--- Pastiglie per la gola e caramelle contro la tosse					
	--- altri:					
1704 90 71	---- Caramelle di zucchero cotto, anche ripiene					
1704 90 75	---- Caramelle					
	---- altri:					
1704 90 99	---- altri:					
1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari	4 180	4 389	4 598	4 805	5 016
1806 10	– Cacao in polvere, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:					
1806 10 20	-- avente tenore, in peso, di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) o d'isoglucosio calcolato in saccarosio uguale o superiore a 5 % e inferiore a 65 %					
1806 20	– altre preparazioni presentate in blocchi o in barre di peso superiore a 2 kg allo stato liquido o pastoso o in polveri, granuli o forme simili, in recipienti o in imballaggi immediati di contenuto superiore a 2 kg:					
1806 20 10	-- aventi tenore, in peso, di burro di cacao uguale o superiore a 31 % o aventi tenore totale, in peso, di burro di cacao e di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 31 %					
1806 20 30	-- aventi tenore totale, in peso, di burro di cacao e di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 25 % e inferiore a 31 %					

Codice NC	Designazione delle merci	Quantitativi (× 1 000 kg)				
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999	1.1.2000	1.1.2001 e esercizi successivi
	-- altre:					
1806 20 50	---- aventi tenore, in peso, di burro di cacao uguale o superiore a 18 %					
1806 20 70	---- Preparazioni dette "Chocolate milk crumb"					
1806 20 80	---- Glassatura al cacao					
1806 20 95	---- altre					
	– altre, presentate in tavolette, barre o bastoncini:					
1806 31 00	-- ripiene					
1806 32	-- non ripiene:					
1806 32 10	---- con aggiunta di cereali, di noci o di altri frutti					
1806 32 90	---- altre					
1806 90	– altre:					
	-- Cioccolata e prodotti di cioccolata:					
	---- Cioccolatini (praline), anche ripieni:					
1806 90 11	----- contenenti alcole					
1806 90 19	----- altri					
	---- altri:					
1806 90 31	----- ripieni					
1806 90 39	----- non ripieni					
1806 90 50	-- Prodotti a base di zuccheri e loro succedanei fabbricati con prodotti di sostituzione dello zucchero, contenenti cacao					
1806 90 60	-- Pasta da spalmare contenente cacao					
1806 90 70	-- Preparazioni per bevande, contenenti cacao					
1806 90 90	-- altre					
1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao o contenenti meno di 40 %, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti meno di 5 %, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove:	17	18	20	21	23
1901 10 00	– Preparazioni per l'alimentazione dei bambini, condizionate per la vendita al minuto					
1901 20 00	– Miscele e paste per la preparazione dei prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria della voce 1905	264	288	312	336	360

Codice NC	Designazione delle merci	Quantitativi (× 1 000 kg)				
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999	1.1.2000	1.1.2001 e esercizi successivi
1901 90	– altri:	1 680	1 760	1 840	1 920	2 000
	– – Estratti di malto:					
1901 90 11	– – – aventi tenore, in peso, di estratto secco uguale o superiore a 90 %					
1901 90 19	– – – altri					
	– – altri:					
1901 90 99	– – – altri:					
1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite (di carne o di altre sostanze) oppure altrimenti preparate, quali spaghetti, maccheroni, tagliatelle, lasagna, gnocchi, ravioli, cannelloni; cuscus, anche preparato:	385	420	455	490	525
	– Paste alimentari non cotte né farcite né altrimenti preparate:					
1902 11 00	– – contenenti uova					
1902 19	– – altre					
1902 20	– Paste alimentari farcite (anche cotte o altrimenti preparate):					
	– – altri:					
1902 20 91	– – – cotte					
1902 20 99	– – – altre					
1902 30	– altre paste alimentari					
1902 40	– Cuscus					
1903 00 00	Tapioca e suoi sucedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacci, scarti di setacciature o forme simili	43	47	51	55	59
1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio "corn flakes"); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove:	143	156	169	182	195
1904 10	– Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura					
1904 20	– Preparazioni alimentari ottenute da fiocchi di cereali non tostati o da miscugli di fiocchi di cereali non tostati e di fiocchi di cereali tostati o di cereali soffiati:					
	– – altri:					
1904 20 91	– – – a base di granturco					
1904 20 95	– – – a base di riso					
1904 20 99	– – – altri					
1904 90	– altri					

Codice NC	Designazione delle merci	Quantitativi (× 1 000 kg)				
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999	1.1.2000	1.1.2001 e esercizi successivi
1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili:	1 683	1 836	1 989	2 142	2 295
1905 10 00	– Pane croccante detto "Knäckebrot"					
1905 20	– Pane con spezie (panpepato)					
1905 30	– Biscotti con aggiunta di dolcificanti, cialde e cialdini:					
	--- interamente o parzialmente rivestiti o ricoperti di cioccolato o di altre preparazioni contenenti cacao:					
1905 30 11	---- in imballaggi immediati di contenuto netto non superiore a 85 g					
1905 30 19	---- altri					
	-- altri:					
	---- biscotti con aggiunta di dolcificanti:					
1905 30 30	----- aventi tenore, in peso, di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 8 %					
	----- altri:					
1905 30 51	----- doppio biscotto con ripieno					
1905 30 59	----- altri					
	---- Cialde e cialdine:					
1905 30 91	----- salate, anche ripiene					
1905 30 99	----- altre					
1905 40	– Fette biscottate, pane tostato e prodotti simili tostati					
1905 90	– altri:					
1905 90 10	-- Pane azimo (mazoth)					
1905 90 20	-- Ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili					
	-- altri:					
1905 90 30	--- Pane senza aggiunta di miele, uova, formaggio o frutta ed avente tenore in zuccheri e materie grasse, ciascuno non superiore al 5 %, in peso, sulla materia secca					
1905 90 40	--- Cialde e cialdine aventi tenore di umidità superiore a 10 %					
1905 90 45	--- Biscotti					
1905 90 55	--- Prodotti estrusi o espansi, salati o aromatizzati					

Codice NC	Designazione delle merci	Quantitativi (× 1 000 kg)				
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999	1.1.2000	1.1.2001 e esercizi successivi
1905 90 60	---- altri: ----- con aggiunta di dolcificanti					
1905 90 90	----- altri					
2001	Ortaggi e legumi, frutta ed altre parti commestibili di piante, preparati o conservati nell'aceto o nell'acido acetico:	26	29	31	34	36
2001 90	– altri:					
2001 90 40	-- Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore a 5 %					
2004	Altri ortaggi o legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:					
2004 10	– Patate:					
	-- altre:					
2004 10 91	--- sotto forma di farina, semolino o fiocchi					
2005	Altri ortaggi e legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:					
2005 20	– Patate:					
2005 20 10	-- sotto forma di farina, semolino o fiocchi					
2008	Frutta ed altre parti commestibili di piante, altrimenti preparate o conservate, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove:					
	– Frutta a guscio, arachidi ed altri semi, anche mescolati tra loro:					
2008 99	-- altri:					
	---- senza aggiunta di alcole:					
	----- senza aggiunta di zuccheri:					
2008 99 91	----- Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore a 5 %					
2101	Estratti, essenze e concentrati di caffè, di tè o di mate e preparazioni a base di questi prodotti o a base di caffè, di tè o di mate; cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè e loro estratti, essenze e concentrati:	17	18	20	21	23
	– Estratti, essenze e concentrati di caffè e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di caffè:					

Codice NC	Designazione delle merci	Quantitativi (× 1 000 kg)				
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999	1.1.2000	1.1.2001 e esercizi successivi
2101 12	-- Preparazioni a base di estratti essenze o concentrati o a base di caffè:					
2101 12 98	--- altri					
2101 20	- Estratti, essenze o concentrati di tè o di mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate:					
2101 20 98	--- altri					
2101 30	- Cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè e loro estratti, essenze e concentrati:	330	360	390	420	450
	-- Cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè:					
2101 30 19	--- altri					
	-- Estratti, essenze e concentrati di cicoria torrefatta e di altri succedanei torrefatti del caffè:					
2101 30 99	--- altri					
2105 00	Gelati, anche contenenti cacao:	69	76	82	88	95
2105 00 10	- non contenenti o contenenti, in peso, meno di 3 % di materie grasse provenienti dal latte					
	- aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:					
2105 00 91	-- uguale o superiore a 3 % e inferiore a 7 %					
2105 00 99	-- uguale o superiore a 7 %					
2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove:	198	216	234	252	270
2106 10	- Concentrati di proteine e sostanze proteiche testurizzate:					
2106 10 80	-- altri					
2106 90	- altre:	567	594	621	648	675
2106 90 10	-- Preparazioni dette "fondute"					

Tabella 3: Importi di base presi in considerazione nel calcolare gli elementi agricoli ridotti e i dazi supplementari, applicabili all'importazione nella Comunità dei prodotti elencati nella Tabella 1

Prodotto di base	<i>ecus/ECU/Ecu/ecu/écus/ecua/100 kg</i>				
	Dal 1.1.1997 al 30.6.1997	Dal 1.7.1997 al 30.6.1998	Dal 1.7.1998 al 30.6.1999	Dal 1.7.1999 al 30.6.2000	Dal 1.7.2000
Frumento tenero	9 148	8 524	7 900	7 277	6 653
Frumento duro	14 199	13 231	12 263	11 295	10 326
Segala	8 914	8 306	7 698	7 090	6 483
Orzo	8 751	8 306	7 698	7 090	6 483
Granturco	7 408	7 408	7 408	7 193	6 577
Riso semigreggio a grani lunghi	25 441	23 706	21 972	20 237	18 502
Latte scremato in polvere	27 436	26 730	25 740	24 750	23 760
Latte intero in polvere	35 869	33 423	30 978	28 532	26 086
Burro	52 129	48 575	45 021	41 467	37 912
Zucchero bianco	32 565	32 565	31 795	30 573	29 350

ALLEGATO II

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
0403	Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di aromatizzanti, di frutta o di cacao:			
0403 10	– Iogurt:			
	– – aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao:			
	– – – in polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:			
0403 10 51 0	– – – – inferiore o uguale a 1,5 %	29	26	22
0403 10 53 0	– – – – superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	29	26	22
0403 10 59 0	– – – – superiore a 27 %	29	26	22
	– – – altri, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:			
0403 10 91 0	– – – – inferiore o uguale a 3 %	25	20	12
0403 10 93 0	– – – – superiore a 3 % ed inferiore o uguale a 6 %	25	20	9
0403 10 99 0	– – – – superiore a 6 %	25	20	11
0403 90	– altri:			
	– – aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao:			
	– – – In polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:			
0403 90 71 0	– – – – inferiore o uguale a 1,5 %	29	26	22
0403 90 73 0	– – – – superiore a 1,5 % ed inferiore o uguale a 27 %	29	26	22
0403 90 79 0	– – – – superiore a 27 %	27	24	20
	– – – altri, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte:			
0403 90 91 0	– – – – inferiore o uguale a 3 %	27	24	13
0403 90 93 0	– – – – superiore a 3 % ed inferiore o uguale a 6 %	27	24	8
0403 90 99 0	– – – – superiore a 6 %	27	24	13
0710	Ortaggi o legumi, anche cotti, in acqua o al vapore, congelati:			
0710 40 00 0	– Granturco dolce	11	6	6
0711	Ortaggi o legumi temporaneamente conservati (per esempio mediante anidride solforosa o in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione:			
0711 90	– Altri ortaggi o legumi; miscele di ortaggi o legumi:			
0711 90 30 0	– – Ortaggi o legumi			
	– – – Granturco dolce	8	4	4

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
1212	Carrube, alghe, barbabietole da zucchero e canne da zucchero, fresche, refrigerate, congelate o secche, anche polverizzate; noccioli e mandole di frutti e altri prodotti vegetali (comprese le radici di cicoria non torrefatte della varietà <i>Cichorium intybus sativum</i>) impiegati principalmente nell'alimentazione umana, non nominati né compresi altrove:			
1212 20 00 0	– Alghe	3,8	3,8	3,8
1302	Succhi ed estratti vegetali; sostanze pectiche, pectinati e pectati; agar-agar ed altre mucillagini ed ispessenti derivati da vegetali, anche modificati:			
	– Mucillagini ed ispessenti derivati da vegetali, anche modificati:			
1302 31 00 0	--- Agar-agar	5	0	0
1515	Altri grassi ed oli vegetali (compreso l'olio di jojoba) e loro frazioni, fissi, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:			
1515 60	– Olio di jojoba e sue frazioni:			
1515 60 10 0	--- Olio greggio	5	5	5
1518 00	Grassi ed oli animali o vegetali e loro frazioni, cotti, ossidati, disidratati, solforati, soffiati, standolizzati o altrimenti modificati chimicamente, esclusi quelli della voce 1516; miscugli o preparazioni non alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, non nominate né comprese altrove			
1518 00 10 0	– Linossina	3,8	3,8	3,8
	– altri:			
1518 00 91 0	--- Grassi ed oli animali o vegetali e loro frazioni, cotti, ossidati, disidratati, solforati, soffiati, standolizzati o altrimenti modificati chimicamente, esclusi quelli della voce 1516	3,8	3,8	3,8
	--- altri:			
1518 00 95 0	---- Miscugli o preparazioni non alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o loro frazioni	3,8	3,8	3,8
1518 00 99 0	---- altri	3,8	3,8	3,8
1702	Altri zuccheri, compresi il lattosio, il maltosio, il glucosio e il fruttosio (levulosio) chimicamente puri, allo stato solido; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale; zuccheri e melassi caramellati:			
1702 50 00 0	– Fruttosio chimicamente puro	10 min 0,04 ECU/kg	10 min 0,04 ECU/kg	10 min 0,04 ECU/kg
1702 90	– altri, compreso lo zucchero invertito:			
1702 90 10 0	--- Maltosio chimicamente puro	10 min 0,04 ECU/kg	10 min 0,04 ECU/kg	10 min 0,04 ECU/kg

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco):			
1704 10	– Gomme da masticare (chewing-gum), anche rivestite di zucchero:			
	– – aventi tenore, in peso, di saccarosio inferiore a 60 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio):			
1704 10 11 0	– – – sotto forma di strisce	15	11	6
1704 10 19 0	– – – altre	16	12	8
	– – aventi tenore, in peso, di saccarosio uguale o superiore a 60 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio):			
1704 10 91 0	– – – sotto forma di strisce	14	9	4
1704 10 99 0	– – – altre	16	12	8
1704 90	– altre:			
1704 90 30 0	– – Preparazione detta "cioccolato bianco"	23	18	13
	– – altri			
1704 90 55 0	– – – Pastiglie per la gola e caramelle contro la tosse	17	11	6
	– – – altri			
1704 90 71 0	– – – – Caramelle di zucchero cotto, anche ripiene	25 (*)	25 (*)	25 (*)
1704 90 75 0	– – – – Caramelle	25 (*)	25 (*)	25 (*)
	– – – – altri:			
1704 90 99 0	– – – – – altri			
ex 1704 90 99 0	Aventi tenore, in peso, di saccarosio inferiore a 70 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio)	25 (*)	25 (*)	25 (*)
1803	Pasta di cacao, anche sgrassata:			
1803 10 00 0	– non sgrassata	9	6	6
1803 20 00 0	– completamente o parzialmente sgrassata	9	6	6
1804 00 00 0	Burro, grasso e olio di cacao	9	6	6
1805 00 00 0	Cacao in polvere, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	19	16	16
1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao:			
1806 10	– Cacao in polvere, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:			
1806 10 15 0	– – non contenente o contenente, in peso, meno di 5 % di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) o d'isoglucosio calcolato in saccarosio	15	15	15
1806 10 20 0	– – avente tenore, in peso, di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) o d'isoglucosio calcolato in saccarosio uguale o superiore a 5 % e inferiore a 65 %	15	15	15
1806 20	– altre preparazioni presentate in blocchi o in barre di peso superiore a 2 kg allo stato liquido o pastoso o in polveri, granuli o forme simili, in recipienti o in imballaggi immediati di contenuto superiore a 2 kg:			

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
1806 20 10 0	-- aventi tenore, in peso, di burro di cacao uguale o superiore a 31 % o aventi tenore totale, in peso, di burro di cacao e di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 31 %	20	20	20
1806 20 30 0	-- aventi tenore totale, in peso, di burro di cacao e di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 25 % e inferiore a 31 %	20	20	20
	-- altri:			
1806 20 50 0	---- aventi tenore, in peso, di burro di cacao uguale o superiore a 18 %	20	20	20
1806 20 70 0	---- Preparazioni dette "Chocolate milk crumb"	20	20	20
1806 20 80 0	---- Glassatura al cacao	20	20	20
1806 20 95 0	---- altre	22 (*)	22 (*)	22 (*)
	– altre, presentate in tavolette, barre o bastoncini:			
1806 31 00 0	-- ripiene	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 32	-- non ripiene:			
1806 32 10 0	---- con aggiunta di cereali, di noci od altri frutti	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 32 90 0	---- altre	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 90	– altre:			
	-- Cioccolata e prodotti di cioccolata:			
	---- cioccolatini (praline), anche ripieni:			
1806 90 11 0	----- contenenti alcole	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 90 19 0	----- altri	37 (*)	37 (*)	37 (*)
	---- altri:			
1806 90 31 0	----- ripieni	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 90 39 0	----- non ripieni	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 90 50 0	-- Prodotti a base di zuccheri e loro succedanei fabbricati con prodotti di sostituzione dello zucchero, contenenti cacao	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 90 60 0	-- Pasta da spalmare contenente cacao	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 90 70 0	-- Preparazioni per bevande, contenenti cacao	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1806 90 90 0	-- altre	37 (*)	37 (*)	37 (*)
1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite (di carne o di altre sostanze) oppure altrimenti preparate, quali spaghetti, maccheroni, tagliatelle, lasagna, gnocchi, ravioli, cannelloni; cuscus, anche preparato:			
	– Paste alimentari non cotte né farcite né altrimenti preparate:			
1902 11 00 0	-- contenenti uova	34	31	28
1902 19	-- altre:			
1902 19 10 0	---- non contenenti farine né semolini di frumento tenero	26	19	12
1902 19 90 0	---- altre	26	19	12

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
1902 20	– Paste alimentari farcite (anche cotte o altrimenti preparate):			
	-- altre:			
1902 20 91 0	--- cotte	21	12	3
1902 20 99 0	--- altre	23	14	6
1902 30	– altre paste alimentari			
1902 30 10 0	-- secche	27	20	14
1902 30 90 0	-- altre	21	12	3
1902 40	– Cuscus			
1902 40 10 0	-- non preparato	20	14	8
1902 40 90 0	-- altro	18	11	4
1903 00 00 0	Tapioca e suoi succedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacci, scarti di setacciature o forme simili	13	11	9
1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili:			
1905 10 00 0	– Pane croccante detto "Knäckebröt"	28	28	28
1905 20	– Pane con spezie (panpepato)			
1905 20 10 0	-- avente tenore, in peso, di saccarosio inferiore a 30 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio)	28 (*)	28 (*)	28 (*)
1905 20 30 0	-- avente tenore, in peso, di saccarosio uguale o superiore a 30 % e inferiore a 50 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio)	28 (*)	28 (*)	28 (*)
1905 20 90 0	-- avente tenore, in peso, di saccarosio uguale o superiore a 50 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio)	28 (*)	28 (*)	28 (*)
1905 30	– Biscotti con aggiunta di dolcificanti, cialde e cialdini:			
	-- interamente o parzialmente rivestiti o ricoperti di cioccolato o di altre preparazioni contenenti cacao:			
1905 30 11 0	--- in imballaggi immediati di contenuto netto non superiore a 85 g	33 (*)	33 (*)	33 (*)
1905 30 19 0	--- altri	33 (*)	33 (*)	33 (*)
	-- altri:			
	--- biscotti con aggiunta di dolcificanti:			
1905 30 30 0	---- aventi tenore, in peso, di materia grassa proveniente dal latte uguale o superiore a 8 %	33 (*)	33 (*)	33 (*)
	---- altri:			
1905 30 51 0	----- doppio biscotto con ripieno	33 (*)	33 (*)	33 (*)
1905 30 59 0	----- altri	33 (*)	33 (*)	33 (*)
	-- Cialde e cialdine:			
1905 30 91 0	---- salate, anche ripiene	28 (*)	28 (*)	28 (*)
1905 30 99 0	---- altre	33 (*)	33 (*)	33 (*)

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
1905 40	– Fette biscottate, pane tostato e prodotti simili tostati:			
1905 40 10 0	--- Fette biscottate	28 (*)	28 (*)	28 (*)
1905 40 90 0	--- altri	28 (*)	28 (*)	28 (*)
1905 90	– altri:			
1905 90 10 0	--- Pane azimo (mazoth)	20	20	20
1905 90 20 0	--- Ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	20	20	20
	--- altri:			
1905 90 30 0	---- Pane senza aggiunta di miele, uova, formaggio o frutta ed avente tenore in zuccheri e materie grasse, ciascuno non superiore al 5 %, in peso, sulla materia secca	20 (*)	20 (*)	20 (*)
1905 90 40 0	---- Cialde e cialdine aventi tenore di umidità superiore a 10 %	28 (*)	28 (*)	28 (*)
1905 90 45 0	---- Biscotti	20 (*)	20 (*)	20 (*)
1905 90 55 0	---- Prodotti estrusi o espansi, salati o aromatizzati	20	20	20
	---- altri:			
1905 90 60 0	----- con aggiunta di dolcificanti	33 (*)	33 (*)	33 (*)
1905 90 90 0	----- altri	28	28	28
2001	Ortaggi e legumi, frutta ed altre parti commestibili di piante, preparati o conservati nell'aceto o nell'acido acetico			
2001 90	– altri:			
2001 90 30 0	-- Granturco dolce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	13	8	8
2001 90 40 0	-- Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore a 5 %	14	9	4
2001 90 60 0	-- Cuori di palma	7,5	7,5	7,5
2004	Altri ortaggi o legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:			
2004 90	– Altri ortaggi o legumi; miscele di ortaggi o legumi:			
2004 90 10 0	--- Granturco dolce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	14	9	9
2005	Altri ortaggi e legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:			
2005 80 00 0	– Granturco dolce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	6,3	6,3	6,3
2008	Frutta ed altre parti commestibili di piante, altrimenti preparate o conservate, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove:			
	– Frutta a guscio, arachidi ed altri semi, anche mescolati tra loro:			
2008 11	--- Arachidi:			
2008 11 10 0	---- Burro di arachidi	23	19	15
	– altri, compresi i miscugli della sottovoce 2008 19:			
2008 91 00 0	--- Cuori di palma	17	11	5

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
2008 99	-- altri:			
	---- senza aggiunta di alcole:			
	----- senza aggiunta di zuccheri:			
2008 99 85 0	----- Granturco, ad esclusione del granturco dolce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	22	18	18
2008 99 91 0	----- Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore a 5 %	16	10	4
2101	Estratti, essenze e concentrati di caffè, di tè o di mate e preparazioni a base di questi prodotti o a base di caffè, di tè o di mate; cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè e loro estratti, essenze e concentrati:			
	– Estratti, essenze e concentrati di caffè e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di caffè:			
2101 11	-- Estratti, essenze e concentrati:			
2101 11 11 0	--- con un tenore, in peso, di materia secca proveniente dal caffè uguale o superiore a 95 %	17	12	7
2101 11 19 0	--- altri	17	12	7
2101 12	-- Preparazioni a base di estratti, essenze o concentrati, o a base di caffè:			
2101 12 92 0	--- Preparazioni a base di estratti, essenze o concentrati, o a base di caffè	17	12	7
2101 12 98 0	--- altri	18	15	12
2101 20	– Estratti, essenze o concentrati di tè o di mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate:			
2101 20 20 0	-- Estratti, essenze e concentrati	19	19	19
	-- Preparazioni:			
2101 20 92 0	--- a base di estratti, di essenze o di concentrati a base di tè o di mate	18	15	12
2101 20 98 0	--- altri	18	15	12
2101 30	– Cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè e loro estratti, essenze e concentrati:			
	-- Cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè:			
2101 30 11 0	--- Cicoria torrefatta	12	6	0
2101 30 19 0	--- altri	12	6	0
	-- Estratti, essenze e concentrati di cicoria torrefatta e di altri succedanei torrefatti del caffè:			
2101 30 91 0	--- di cicoria torrefatta	12	6	0
2101 30 99 0	--- altri	16	10	4

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
2102	Lieviti (vivi o morti); altri microrganismi monocellulari morti (esclusi i vaccini della voce 3002); lieviti in polvere, preparati:			
2102 10	– Lieviti vivi:			
2102 10 10 0	– – Lieviti madre selezionati (lieviti di coltura)	32	28	25
	– – Lieviti di panificazione:			
2102 10 31 0	– – – secchi	36	34	32
2102 10 39 0	– – – altri	36	34	32
2102 10 90 0	– – altri	34	31	28
2102 20	– Lieviti morti; altri microrganismi monocellulari morti:			
	– – Lieviti morti:			
2102 20 11 0	– – – in tavolette, cubi o presentazioni simili, o anche in imballaggi immediati di contenuto netto di 1 kg o meno	17	16	16
2102 20 19 0	– – – altri	18	18	18
2102 20 90 0	– – altri	18	18	18
2102 30 00 0	– Lieviti in polvere preparati	27	26	25
2103	Preparazioni per salse e salse preparate; condimenti composti; farina di senapa e senapa preparata:			
2103 10 00 0	– Salsa di soia	16	13	11
2103 90	– altri:			
2103 90 10 0	– – “Chutney” di mango liquido	7,5	7,5	7,5
2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove:			
2106 90	– altre:			
2106 90 10 0	– – Preparazioni dette “fondute”	15	12	10
2203 00	Birra di malto:			
	– in recipienti di capacità uguale o inferiore a 10 litri:			
2203 00 01 0	– – presentata in bottiglie	23 min 0,19 ECU/l	17 min 0,14 ECU/l	6 min 0,05 ECU/l
2203 00 09 0	– – altra	23 min 0,19 ECU/l	17 min 0,14 ECU/l	6 min 0,05 ECU/l
2203 00 10 0	– in recipienti di capacità superiore a 10 litri	23 min 0,19 ECU/l	17 min 0,14 ECU/l	7 min 0,06 ECU/l
2205	Vermut ed altri vini di uve fresche preparati con piante o con sostanze aromatiche:			
2205 10	– in recipienti di capacità uguale o inferiore a 10 litri:			
2205 10 10 0	– – con titolo alcolometrico effettivo inferiore o uguale a 18 % vol	23 min 12 ECU/hl	20 min 11,5 ECU/hl	17 min 9 ECU/hl

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
2905	Alcoli aciclici e loro derivati alogenati, solfonati, nitrati o nitrosi:			
	– altri polialcoli:			
2905 43 00 0	-- Mannitolo	6	6	5
2905 44	-- D-glucitolo (sorbitolo):			
	---- in soluzione acquosa:			
2905 44 11 0	----- contenente D-mannitolo in proporzione inferiore o uguale a 2 %, in peso, calcolata sul tenore in D-glucitolo	6	6	5
2905 44 19 0	----- altro	6	6	5
	---- altro			
2905 44 91 0	----- contenente D-mannitolo in proporzione inferiore o uguale a 2 %, in peso, calcolata sul tenore in D-glucitolo	6	6	5
2905 44 99 0	----- altro	6	6	5
3302	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più di tali sostanze, dei tipi utilizzati come materie prime per l'industria; altre preparazioni a base di sostanze odorifere dei tipi utilizzati per la fabbricazione delle bevande:			
3302 10	– dei tipi utilizzati nelle industrie alimentari o delle bevande:			
	-- dei tipi utilizzati nelle industrie delle bevande:			
	--- Preparazioni contenenti tutti gli agenti aromatizzanti che caratterizzano una bevanda:			
	---- altri:			
3302 10 21 0	----- non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti in peso meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5 % di glucosio o di amido o fecola	3,6	3,6	0
3302 10 29 0	----- altre	3,6	3,6	0
3505	Destrina ed altri amidi e fecole modificati (per esempio: amidi e fecole, pregelatinizzati o esterificati); colle a base di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati:			
3505 10	– Destrina ed altri amidi e fecole modificati:			
3505 10 10 0	-- Destrina	9 min 0,12 ECU/kg	0,10 ECU/kg	0,08 ECU/kg
3505 10 50 0	--- altri amidi e fecole modificati:	9 min 0,12 ECU/kg	0,10 ECU/kg	0,06 ECU/kg
3505 10 90 0	---- altri	9 min 0,12 ECU/kg	0,10 ECU/kg	0,08 ECU/kg
3505 20	– Colle:			
3505 20 10 0	-- con tenore, in peso, di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati, inferiore a 25 %	9 min 0,12 ECU/kg	0,12 ECU/kg	0,12 ECU/kg
3505 20 30 0	-- con tenore, in peso, di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati, uguale o superiore a 25 % e inferiore a 55 %	9 min 0,12 ECU/kg	0,12 ECU/kg	0,12 ECU/kg

Codice NC Polacco	Designazione delle merci	Aliquota del dazio		
		1.1.1997	1.1.1998	1.1.1999
3505 20 50 0	-- con tenore, in peso, di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati, uguale o superiore a 55 % e inferiore a 80 %	9 min 0,12 ECU/kg	0,12 ECU/kg	0,12 ECU/kg
3505 20 90 0	-- con tenore, in peso, di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati, uguale o superiore a 80 %	9 min 0,12 ECU/kg	0,12 ECU/kg	0,12 ECU/kg
3809	Agenti d'apprettatura o di finitura, acceleranti di tintura o di fissaggio di materie coloranti e altri prodotti e preparazioni (per esempio bozzime preparate e preparazioni per la mordenzatura), dei tipi utilizzati nelle industrie tessili, della carta, del cuoio o in industrie simili, non nominati né compresi altrove:			
3809 10	– a base di sostanze amidacee:			
3809 10 10 0	-- aventi tenore, in peso, di tali sostanze inferiore a 55 %	6	6	6
3809 10 30 0	-- aventi tenore, in peso di tali sostanze uguale o superiore a 55 % e inferiore a 70 %	6	6	6
3809 10 50 0	-- aventi tenore, in peso, di tali sostanze uguale o superiore a 70 % e inferiore a 83 %	6	6	6
3809 10 90 0	-- aventi tenore, in peso, di tali sostanze uguale o superiore a 83 %	6	6	6
3823	Acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione; alcoli grassi industriali:			
	– Acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione:			
3823 11 00 0	-- Acido stearico	0	0	0
3823 12 00 0	-- Acido oleico	0	0	0
3823 13 00 0	-- Acidi grassi del tallolio	0	0	0
3823 19	-- altri:			
3823 19 10 0	---- Acidi grassi distillati	0	0	0
3823 19 30 0	---- Distillato d'acidi grassi	0	0	0
3823 19 90 0	---- Altri	0	0	0
3823 70 00 0	– Alcoli grassi industriali	0	0	0
3824	Leganti preparati per forme o per anime da fonderia; prodotti chimici e preparazioni delle industrie chimiche o delle industrie connesse (comprese quelle costituite da miscele di prodotti naturali), non nominati né compresi altrove; prodotti residuali delle industrie chimiche o delle industrie connesse, non nominati né compresi altrove:			
3824 60	– Sorbitolo, diverso da quello della sottovoce 2905 44:			
	-- in soluzione acquosa:			
3824 60 11 0	---- contenente D-mannitolo in proporzione inferiore o uguale a 2 %, in peso, calcolata sul tenore di D-glucitolo	4,4	4,4	4
3824 60 19 0	---- altro	4,4	4,4	4
	-- altro			
3824 60 91 0	---- contenente D-mannitolo in proporzione inferiore o uguale a 2 %, in peso, calcolata sul tenore di D-glucitolo	4,4	4,4	4
3824 60 99 0	---- altro	4,4	4,4	4

(*) In aggiunta si applicherà un dazio specifico di 0,0017 ecu per ogni decagrammo o 1 % di zucchero contenuto in 1 kg di prodotto»

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1° 7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1° 7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1° 7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1° 7.2000 (tonnellate)	
0203 11 10 ex 0203 12 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 ex 0203 22 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Carni di animali della specie suina domestica	20	11 220	11 730	12 240	12 750	(6)
0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Carni di animali di specie suine non domestiche, fresche, refrigerate o congelate	esenzione	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	(6)
0205 00	Carni di animali delle specie equina, asinina o mulesca	esenzione	770	805	840	875	
0206 80 91 0206 90 91	Frattaglie commestibili di animali delle specie equina, asinina o mulesca	50	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0105 92 00 0105 93 00 0207 11 10 0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90	Galli e galline	20	3 850	4 025	4 200	4 375	
0207 13 10 0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 99 0207 14 10 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70 0207 14 99	Pezzi di galli e di galline	20	5 390	5 635	5 880	6 125	

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1° 7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1° 7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1° 7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1° 7.2000 (tonnellate)	
0105 99 30 0207 24 10 0207 24 90 0207 25 10 0207 25 90 0207 26 10 0207 26 20 0207 26 30 0207 26 40 0207 26 50 0207 26 60 0207 26 70 0207 26 80 0207 26 99 0207 27 10 0207 27 20 0207 27 30 0207 27 40 0207 27 50 0207 27 60 0207 27 70 0207 27 80	Tacchini	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19	Anatre	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
ex 0207 35 15 ex 0207 36 15	Pezzi di anatre, disossati, freschi, refrigerati o congelati						
ex 0207 35 53 ex 0207 36 53	Petti e pezzi di anatre, freschi, refrigerati o congelati, non disossati						
ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Cosce e pezzi di anatre, freschi, refrigerati o congelati, non disossati						
ex 0207 35 79 ex 0207 36 79	Petti di anatre e loro pezzi, le cui costole sono state parzialmente o interamente rimosse, freschi, refrigerati o congelati	20 % del dazio NPF applicabile ai prodotti che rientrano nel codice NC 0207 35 53					
0105 99 20 0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61	Oche	20	19 250	20 125	21 000	21 875	

Codice NC	Designazione delle merci (1)	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) (2)	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1° 7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1° 7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1° 7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1° 7.2000 (tonnellate)	
ex 0207 35 31 ex 0207 36 31	Ali intere di oche, anche senza punta, fresche, refrigerate o congelate						
ex 0207 35 41 ex 0207 36 41	Dorsi, colli, dorsi con colli, codrioni, punte di ali di oche, freschi, refrigerati o congelati						
ex 0207 35 71 ex 0207 36 71	Parti dette "paltò" di oche, fresche, refrigerate o congelate						
ex 0207 35 79 ex 0207 36 79	Petti e loro pezzi, le cui costole sono state parzialmente o interamente rimosse, freschi, refrigerati o congelati	20 % del dazio NPF applicabile ai prodotti che rientrano nel codice NC 0207 35 51					
ex 0207 35 99 ex 0207 36 90	Frattaglie di oche, diverse dai fegati, fresche, refrigerate o congelate						
0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Fegati grassi di oche o di anatre	esenzione	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0208 10 11 0208 10 19	Altre carni e frattaglie commestibili di conigli domestici	70	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0208 10 90	Carni diverse da quelle dei conigli domestici	esenzione					
0208 20 00	Cosce di rane	esenzione					
0208 90 10	Carni di piccioni domestici	50					
0208 90 20 0208 90 40	Carni di selvaggina, diversa dai conigli e dalle lepri	esenzione					
0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 11 90 0210 12 11 0210 12 19 0210 12 90 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89 0210 19 90	Carni della specie suina, salate o in salamoia, secche o affumicate	20	3 300	3 450	3 600	3 750	

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1°7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1°7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1°7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1°7.2000 (tonnellate)	
0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Latte scremato in polvere Latte intero in polvere Latte intero in polvere	20	5 500	5 750	6 000	6 250	
0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Burro	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
0406	Formaggi e latticini	20	3 080	3 220	3 360	3 500	
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Uova di volatili, in guscio	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
0408 91 80 0408 99 80	Uova di uccelli, essiccate Altre uova intere, sgusciate	20	330	345	360	375	(⁹)
0409 00 00	Miele naturale	93	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0602 40 90	Rosai, innestati	46	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0602 90 70 0602 90 91 0602 90 99	Piante d'appartamento	20	770	805	840	875	
0603 90 00	Fiori recisi	35	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41	Fogliame, foglie, rami ed altre parti di piante, senza fiori né boccioli di fiori, ed erbe, muschi e licheni, per mazzi o per ornamento, freschi, essiccati, imbianchiti, tinti, impregnati o altrimenti preparati	70	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0604 91 49 0604 91 90	freschi	esenzione					
0604 99 10	semplicemente essiccati	esenzione					
0604 99 90	altri	82					
0701 10 00	Patate da semina	20	440	460	480	500	
0701 90 90	Patate		4 400	4 600	4 800	5 000	
0703 10 11 0703 10 19 0703 10 90	Cipolle da semina Cipolle Scalogni	esenzione	400 148 500 288,75	400 148 500 302,5	400 148 500 316,25	400 148 500 330	

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1° 7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1° 7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1° 7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1° 7.2000 (tonnellate)	
0703 20 00 0703 90 00	Agli Porri	esenzione	770 220	805 230	840 240	875 250	
0704 10 05 0704 10 10 0704 10 80 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90	Cavolfiori e cavoli broccoli Cavoletti di Bruxelles Cavoli bianchi e cavoli rossi altri	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
0705 11 05 0705 11 10 0705 11 80 0705 19 00 0705 21 00	Lattughe a cappuccio altre Witloof	20	165	172,5	180	187,5	
ex 0706 10 00 0706 90 05 0706 90 11 0706 90 17 0706 90 90	Carote, fresche o refrigerate Sedani-rapa Altre radici commestibili	20 20 20	3 630	3 795	3 960	4 125	
0706 90 30	Barbaforte o Cren	47	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40	Cetrioli	20	1 870	1 955	2 040	2 125	(⁸)
0707 00 25 0707 00 30	Cetrioli, freschi o refrigerati (dal 16 maggio al 31 ottobre)	80	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	(⁸)
0708 10 20 0708 10 95 0708 20 20 0708 20 90 0708 20 95 0708 90 00 0708 20 90	Piselli, freschi Fagioli, freschi Altri legumi Fagioli	esenzione	550 550	575 575	600 600	625 625	
ex 0709 20 00	Asparagi, dal 1° ottobre al 31 gennaio	75	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0709 40 00	Sedani, esclusi i sedani-rapa	esenzione	110	115	120	125	
0709 40 00	Funghi galletti o gallinacci	esenzione	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0709 51 50	Funghi porcini	20	660	690	720	750	

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1° 7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1° 7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1° 7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1° 7.2000 (tonnellate)	
0709 51 90	Altri funghi	esenzione	880	920	960	1 000	
0709 60 10	Peperoni	esenzione	220	230	240	250	
0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00 0710 30 00	Piselli, congelati Fagioli, congelati altri, congelati Spinaci, congelati	20	22 440	23 460	24 480	25 500	
0710 80 51	Peperoni, congelati	esenzione	1 760	1 840	1 920	2 000	
0710 80 59	Pimenti del genere "Capsicum" o del genere "Pimenta", esclusi i peperoni	50	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0710 80 70 0710 80 95	Pomodori, congelati Altri ortaggi o legumi, congelati	esenzione	220	230	240	250	
0710 80 85 0710 80 95 0710 90 00	Asparagi, congelati altri ortaggi o legumi, congelati Miscele di ortaggi o di legumi, congelate	20 20	43 010	44 965	46 920	48 875	
0711 40 00 0711 90 10	Cetrioli e cetriolini Pimenti del genere "Capsicum" o del genere "Pimenta", esclusi i peperoni	80 50	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0712 90 05	Patate, secche	20	330	345	360	375	
0712 20 00	Cipolle	50	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0712 90 50	Carote	20	2 200	2 300	2 400	2 500	
ex 0712 90 90	Barbaforte o Cren	esenzione	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0713 10 10 ex 0713 20 00	Piselli secchi, destinati alla semina Ceci secchi, destinati alla semina	esenzione	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
ex 0713 31 00	Fagioli delle specie Hepper o Wilczek, destinati alla semina						
ex 0713 32 00	Fagioli Adzuki, destinati alla semina Fagioli comuni, destinati alla semina						
0713 33 10 ex 0713 39 00	Altri fagioli, destinati alla semina						

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1° 7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1° 7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1° 7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1° 7.2000 (tonnellate)	
ex 0713 31 00	Fagioli delle specie Hepper o Wilczek, non destinati alla semina	esenzione	770	805	840	875	
0713 33 90	Fagioli comuni, non destinati alla semina	esenzione	330	345	360	375	
ex 0713 39 00	Altri fagioli, non destinati alla semina	esenzione	440	460	480	500	
0713 50 00	Fave e favette	esenzione	4 400	4 600	4 800	5 000	
0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 61 0808 10 63 0808 10 69 0808 10 71 0808 10 73 0808 10 79 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Mele	20	4 730	4 945	5 160	5 375	(⁸)
0808 20 10	Pere da sidro	esenzione	220	230	240	250	
0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61 0809 20 71	Ciliege acide, fresche	73	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	(⁸)
0809 40 10 0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40	Prugne	20	880	920	960	1 000	(⁸)
0809 40 90	Prugne	47	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0810 20 10 0810 20 90 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90 0810 40 30 0810 40 50 0810 40 90	Lamponi Altre bacche Ribes nero, fresco Ribes rosso, fresco Altre bacche Mirtilli neri (frutti del "Vaccinium myrtillus") Frutti del "Vaccinium macrocarpon" e del "Vaccinium corymbosum" Altre bacche	41 42 41 41 42 esenzione 75 42	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	(⁷) (⁷) (⁷)
0810 90 85	Altre frutta, fresche	esenzione	1 650	1 725	1 800	1 875	

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1° 7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1° 7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1° 7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1° 7.2000 (tonnellate)	
0811 10 11 0811 10 19	Fragole	20	8 250	8 625	9 000	9 375	(7) (8) (7)
0811 10 90	Fragole, congelate, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esenzione	10 340	10 810	11 280	11 750	(7)
0811 20 ex 0811 90	Altre bacche, congelate, escluse le ciliege e le ciliege acide						
0811 10 90 ex 0811 20 19	Fragole Lamponi, con tenore, in peso, di zuccheri non superiore a 13 %	36 34	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	(7) (7)
0811 20 31	Lamponi	39					(7)
0811 20 39	Ribes nero	28					(7)
0811 20 51	Ribes rosso	33					(7)
0811 20 59	More di rovo o di gelso e more-lamponi	20	26 620	27 830	29 040	30 250	
0811 20 90 0811 90 50	altri Mirtilli neri (frutti del " <i>Vaccinium myrtillus</i> ")						
0811 90 70 0811 90 75	Mirtilli della specie " <i>Vaccinium</i> " Ciliege acide						
0811 90 80 0811 90 85 0811 90 95	Altre ciliege, escluse quelle acide Frutta tropicali e noci tropicali altre						
0812 90	Altre frutta temporaneamente conservate	esenzione	1 100	1 150	1 200	1 250	
0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 10 0813 40 30 0813 40 70 0813 40 95	Albicocche secche Prugne secche Mele secche Pesche secche Pere secche altre	esenzione	1 650	1 725	1 800	1 875	
0813 50 12 0813 50 15	Miscugli non contenenti prugne						
0813 50 19	Miscugli contenenti prugne						
0813 50 31 0813 50 39	Miscugli formati esclusivamente di frutta a guscio						
0813 50 91	Altri miscugli, non contenenti prugne e fichi						
0813 50 99	Altri miscugli, contenenti prugne e fichi						
0904 20 90	Pimenti del genere " <i>Capsicum</i> " o del genere " <i>Pimenta</i> ", tritati o polverizzati	esenzione	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1°7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1°7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1°7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1°7.2000 (tonnellate)	
1008 10 00	Grano saraceno	20	4 840	5 060	5 280	5 500	
1108 13 00	Fecola di patate	20	8 250	8 625	9 000	9 375	
da 1209 22 a 1209 29	Semi da foraggio, diversi dai semi di barbabietola e di erba medica	esenzione	1 650	1 725	1 800	1 875	
1514 10 10	Oli di ravizzone, di colza o di senapa, greggi, non destinati all'alimentazione umana	esenzione	550	575	600	625	
1601 00 91 1601 00 99	Salsicce, stagionate o da spalmare Altre salsicce	20	2 530	2 645	2 760	2 875	
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Conserve di carni della specie suina	20	10 890	11 385	11 880	12 375	
1602 20 11 1602 20 19	Fegati di oca o di anatra	69	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
ex 1602 90 31 ex 1602 90 31	di selvaggina di coniglio	47 82	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
1703 90 00	Melassi non di canna	esenzione	72 270	75 555	78 840	82 125	
ex 2001 10 00	Cetrioli conservati	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
2001 90 20	Pimenti del genere "Capsicum" o del genere "Pimenta", esclusi i peperoni	50	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
0711 90 40 0711 90 60 2003 10 20 2003 10 30	Funghi	8,4 % ad valorem	38 280	40 020	41 760	43 500	
2005 40 00 2005 59 00	Piselli Fagioli, non sgranati	20	440 1 650	460 1 725	480 1 800	500 1 875	
2005 90 10	Pimenti del genere "Capsicum"	50	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
ex 2007 99 31 2007 99 33 ex 2007 99 35	Confetture di ciliege acide Confetture di fragole Confetture di lamponi	20	1 650	1 725	1 800	1 875	(8)

Codice NC	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF) ⁽²⁾	QUANTITATIVI ANNUALI				disposizioni specifiche
			dal 1° 7.1997 al 30.6.1998 (tonnellate)	dal 1° 7.1998 al 30.6.1999 (tonnellate)	dal 1° 7.1999 al 30.6.2000 (tonnellate)	dal 1° 7.2000 (tonnellate)	
ex 2007 99 39	aventi tenore, in peso, di zuccheri superiore a 30 %. Frutta dei codici NC 0801, 0803, 0804 (esclusi fichi e ananassi), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90	20	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	(8)
2008 80 50 2008 80 70 2008 80 99	Fragole	20	4 730	4 945	5 160	5 375	
ex 2008 99 99	Frutta dei codici NC 0803, 0804 (esclusi i fichi), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	26	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
2009 70 19	Succhi di mela, altri	20	10 010	10 465	10 920	11 375	
2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Succhi di mela di massa volumica uguale o inferiore a 1,33 g/cm ³ a 20 C	48	illimitati	illimitati	illimitati	illimitati	
2009 80	Succhi di altre frutta o di altri ortaggi e legumi	esenzione	440	460	480	500	

(1) Fatte salve le regole per l'interpretazione della nomenclatura combinata, la designazione delle merci deve considerarsi puramente indicativa, in quanto l'applicabilità del regime preferenziale è determinata, nell'ambito del presente allegato, dalla portata dei codici NC. Qualora siano indicati codici ex NC, l'applicabilità del regime preferenziale è determinata dall'applicazione combinata dei codici NC e delle designazioni corrispondenti.

(2) Qualora esista un dazio minimo NPF, il dazio minimo applicabile è pari al dazio minimo NPF moltiplicato per la percentuale indicata in questa colonna.

(3) Il contingente per questo prodotto è aperto per la Polonia, l'Ungheria, la Repubblica ceca, la Slovacchia, la Bulgaria, la Romania, l'Estonia, la Lettonia e la Lituania. Se ritiene probabile che le importazioni comunitarie di animali vivi superino, indipendentemente dall'origine, i 500 000 capi in una data campagna di commercializzazione, la Comunità può adottare le misure di gestione necessarie per tutelare il suo mercato, fatti salvi gli altri diritti conferiti dall'accordo.

(4) Il contingente per questo prodotto è aperto per la Polonia, l'Ungheria, la Repubblica ceca, la Slovacchia, la Bulgaria, la Romania, l'Estonia, la Lettonia e la Lituania.

(5) Se del caso, la Comunità può tenere conto, nell'ambito della sua legislazione, del fabbisogno di forniture del suo mercato e della necessità di mantenerlo in equilibrio.

(6) Esclusi i filetti presentati separatamente.

(7) Fatto salvo il regime dei prezzi minimi all'importazione contenuto nell'allegato al presente allegato.

(8) La riduzione si applica unicamente alla parte ad valorem del dazio.

(9) In equivalente uova essiccate (1 kg di uova liquide = 0,25 kg di uova essiccate).

(10) Coefficiente di conversione in carne fresca = 2,14, purché il tenore di carne sia > 60 %.

ALLEGATO

Regime di prezzi minimi all'importazione per talune frutta molli destinate alla trasformazione

1. I prezzi minimi all'importazione fissati per i seguenti prodotti originari della Polonia, destinati alla trasformazione, sono:

Codice NC	Designazione delle merci	Prezzo minimo all'importazione (ecu/100 kg netti)
ex 0810 20 10	Lamponi, freschi	63,1
ex 0810 30 10	Ribes nero, fresco	38,5
ex 0810 30 30	Ribes rosso, fresco	23,3
ex 0811 10 11	Fragole congelate, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, aventi tenore, in peso, di zuccheri superiore a 13 %: frutta intere	75,0
ex 0811 10 11	Fragole congelate, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, aventi tenore, in peso, di zuccheri superiore a 13 %: altre	57,6
ex 0811 10 19	Fragole congelate, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, aventi tenore, in peso, di zuccheri non superiore a 13 %: frutta intere	75,0
ex 0811 10 19	Fragole congelate, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, aventi tenore, in peso, di zuccheri non superiore a 13 %: altre	57,6
ex 0811 10 90	Fragole congelate, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: frutta intere	75,0
ex 0811 10 90	Fragole congelate, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: altre	57,6
ex 0811 20 19	Lamponi congelati, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, aventi tenore, in peso, di zuccheri non superiore a 13 %: frutta intere	99,5
ex 0811 20 19	Lamponi congelati, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, aventi tenore, in peso, di zuccheri non superiore a 13 %: altri	79,6
ex 0811 20 31	Lamponi congelati, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: frutta intere	99,5
ex 0811 20 31	Lamponi congelati, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: altri	79,6
ex 0811 20 39	Ribes nero congelato, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: senza gambo	62,8
ex 0811 20 39	Ribes nero congelato, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: altro	44,8
ex 0811 20 51	Ribes rosso congelato, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: senza gambo	39,0
ex 0811 20 51	Ribes rosso congelato, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: altro	29,5

2. I prezzi minimi all'importazione di cui al punto 1 vengono rispettati spedizione per spedizione. Qualora il valore dichiarato in dogana sia inferiore al prezzo minimo all'importazione, si riscuote un dazio compensativo pari alla differenza tra il prezzo minimo all'importazione e il valore dichiarato in dogana.
3. Se ritiene probabile che i prezzi all'importazione di un prodotto contemplato dal presente allegato scendano, a breve termine, al di sotto dei prezzi minimi all'importazione, la Commissione europea ne informa le autorità polacche affinché possano rimediare alla situazione.
4. Su richiesta della Comunità o della Polonia, il Comitato di associazione esamina il funzionamento del sistema o la revisione del livello dei prezzi minimi all'importazione prendendo, se del caso, le decisioni necessarie.
5. Per favorire e promuovere lo sviluppo del commercio a vantaggio di tutte le Parti in causa, tre mesi prima dell'inizio di ogni campagna di commercializzazione nella Comunità si tiene una riunione di consultazione tra la Commissione europea e le organizzazioni di produttori europei interessate, da una parte, e le autorità, le organizzazioni di produttori e le organizzazioni di esportatori di tutti i paesi esportatori associati, dall'altra.

Durante la riunione si discute della situazione del mercato delle frutta molli, comprese le previsioni di produzione, la situazione delle scorte, l'andamento dei prezzi e i possibili sviluppi del mercato, nonché la possibilità di adeguare l'offerta alla domanda.»

SCAMBIO DI LETTERE**Tra la comunità europea e la repubblica di Polonia sui prezzi di entrata applicati alle importazioni di ortofrutticoli nella comunità***A. Lettera della Comunità*

Signor

l'accordo sull'adeguamento della parte agricola dell'accordo europeo in seguito all'attuazione dell'Uruguay Round e all'ampliamento della Comunità europea, firmato in data odierna tra la Comunità europea e la Repubblica di Polonia, non contiene disposizioni relative al regime dei prezzi di entrata applicato alle importazioni di ortofrutticoli nella Comunità.

Le Parti hanno deciso di proseguire le consultazioni in merito onde cercare una soluzione che, tenendo conto anche dell'esperienza delle ultime campagne di commercializzazione, permetta di mantenere le relazioni commerciali che esistono da sempre tra la Comunità e la Repubblica di Polonia per i prodotti in questione. Nel frattempo, la Repubblica di Polonia beneficerà di un trattamento non meno favorevole di quello riservato agli altri paesi associati.

Le Parti, inoltre, proseguiranno i colloqui, secondo le procedure corrispondenti dell'accordo europeo, onde trovare quanto prima soluzioni reciprocamente accettabili a tutte le altre questioni ancora in sospeso.

La prego di confermarmi che il Governo della Repubblica di Polonia è d'accordo sul contenuto della presente lettera.

Voglia accettare, Signor ..., l'espressione della mia profonda stima.

Per il Consiglio dell'Unione europea

B. Lettera del Governo della Repubblica di Polonia

Signor ...

mi prego comunicare di aver ricevuto la Sua lettera di oggi così redatta:

«L'accordo sull'adeguamento della parte agricola dell'accordo europeo in seguito all'attuazione dell'Uruguay Round e all'ampliamento della Comunità europea, firmato in data odierna tra la Comunità europea e la Repubblica di Polonia, non contiene disposizioni relative al regime dei prezzi di entrata applicato alle importazioni di ortofrutticoli nella Comunità.

Le Parti hanno deciso di proseguire le consultazioni in merito onde cercare una soluzione che, tenendo conto anche dell'esperienza delle ultime campagne di commercializzazione, permetta di mantenere le relazioni commerciali che esistono da sempre tra la Comunità e la Repubblica di Polonia per i prodotti in questione. Nel frattempo, la Repubblica di Polonia beneficerà di un trattamento non meno favorevole di quello riservato agli altri paesi associati.

Le Parti, inoltre, proseguiranno i colloqui, secondo le procedure corrispondenti dell'accordo europeo, onde trovare quanto prima soluzioni reciprocamente accettabili a tutte le altre questioni ancora in sospeso.

La prego di confermarmi che il Governo della Repubblica di Polonia è d'accordo sul contenuto della presente lettera.»

Mi prego confermarLe che il Governo della Repubblica di Polonia è d'accordo sul contenuto della presente lettera.

Voglia accettare, Signor ..., l'espressione della mia profonda stima.

Per il Governo della Repubblica di Polonia

ALLEGATO IX

Elenco delle concessioni polacche di cui all'articolo 20
Le importazioni in Polonia dei seguenti prodotti, originari della Comunità, beneficiano delle concessioni
sotto indicate

Codice NCP	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF)	Disposizioni specifiche
0101 11 00 0	Cavalli vivi, riproduttori di razza pura	esenzione	
0102 10 0102 90 41 0 0102 90 49 0 0102 90 51 0 0102 90 59 0	Animali vivi della specie bovina	esenzione 50 50 50 50	(2) (2)
0103 10 00 0	Animali vivi della specie suina, riproduttori di razza pura	esenzione	
0104 10 10 0 0104 20 10 0	Animali vivi delle specie ovina o caprina, riproduttori di razza pura	esenzione	
da 0403 10 11 0 a 0403 10 39 0 da 0403 90 11 0 a 0403 90 69 0	Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati	71 71	
0406 10 0406 30 39 0 0406 40 0406 90	Formaggi e latticini	71 71 71	(3) (4)
0602 20 10 0 0602 90 20 0	Piante vive	esenzione 44	
0701 10 00 0	Patate da semina, fresche o refrigerate	33	
0709 10	Carciofi, freschi o refrigerati	23	
0709 60 10 0	Peperoni, freschi o refrigerati	23	
0801	Noci di cocco, noci del Brasile e noci di acagiù, fresche o secche, anche sgusciate o decorticate	40	
0802 11 0802 12 90 0 0802 21 00 0 0802 22 00 0 0802 40 00 0 0802 90 10 0 0802 90 30 0 0802 90 60 0 0802 90 85 0	Altre frutta a guscio, fresche o secche, anche sgusciate o decorticate	46 55 50 60 55 46 46 46 46	
0803	Banane, comprese le frutta della piantaggine	50	

Codice NCP	Designazione delle merci (1)	Aliquota del dazio applicabile (% NPF)	Disposizioni specifiche
0804	Datteri, fichi, ananassi, avocado, guaiave, manghi e mangostani, freschi o secchi	23	
0805 10 0805 20 0805 30 0805 40	Agrumi	33 50 esenzione 33	
0806 10 21 0 0806 10 29 0 0806 10 30 0 0806 10 40 0 0806 10 50 0 0806 10 61 0 da 0806 10 69 0 a 0806 10 97 0 0806 20	Uve	33 50 60 60 50 33 50 23	
0807	Meloni (compresi i cocomeri) e papaie, freschi	33	
0809 10	Albicocche	60	
0809 30	Pesche, comprese le pesche noci	60	
0810 50	Kiwi	50	
0813 40	Frutta secche, diverse da quelle delle voci da 0801 a 0806, escluse le albicocche, le prugne e le mele	60	
1001 10 00 0	Fumento (grano) duro	50	
1006 30	Riso semilavorato o lavorato, anche lucidato o brillato	esenzione	
1202 20 00 0	Arachidi non tostate né altrimenti cotte, anche sgusciate o frantumate	esenzione	
1209 21 00 0	Semi di erba medica	esenzione	
1209 91	Semi di ortaggi	esenzione	
1211 90 30 0 1211 90 95 0	Fave tonka altri	esenzione	(5)
1212 10 99 0	Semi di carrube, altri (sgusciati, frantumati o macinati)	33	
1509 10 90 0 1509 90 00 0	Olio d'oliva e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente	45	
1515 11 00 0	Olio di lino greggio	50	

Codice NCP	Designazione delle merci (1)	Aliquota del dazio applicabile (% NPF)	Disposizioni specifiche
1801 00 00 0	Cacao in grani, interi o infranti; greggio o torrefatto	15	
1902 20 10 0 1902 20 30 0	Paste alimentari farcite (anche cotte o altrimenti preparate)	75	
2005 70	Olive, preparate o conservate, non congelate	60	
2005 90 30 0	Capperi, preparati o conservati, non congelati	67	
2005 90 50 0	Carciofi, preparati o conservati, non congelati	67	
2008 11 96 0 2008 11 98 0	Arachidi, preparate o conservate, in imballaggi di contenuto uguale o inferiore a 1 kg	71	
da 2008 70 61 0 a 2008 70 99 0	Pesche, preparate o conservate, senza aggiunta di alcole	71	
2009 11 11 0	Succhi di frutta (compresi i mosti di uva) o di ortaggi e legumi, non fermentati, senza aggiunta di alcole, anche addizionati di zuccheri o di altri dolcificanti	80	
2009 11 19 0		80	
2009 11 91 0		67	
2009 11 99 0		67	
2009 19 11 0		80	
2009 19 19 0		80	
2009 19 91 0		67	
2009 19 99 0		67	
2009 20 11 0		80	
2009 20 19 0		80	
2009 20 91 0		67	
2009 20 99 0		67	
2009 30 11 0		80	
2009 30 19 0		80	
da 2009 30 31 0 a 2009 30 99 0		67	
2009 40 11 0		80	
2009 40 19 0		80	
da 2009 40 30 0 a 2009 40 99 0		67	
2009 60 11 0		82	
2009 60 19 0		82	
da 2009 60 51 0 a 2009 60 90 0		71	
2009 80 32 0		71	
2009 80 33 0		71	
2009 80 35 0		71	
2009 80 36 0		80	
2009 80 38 0		80	
da 2009 80 71 0 a 2009 80 99 9		71	
da 2009 90 41 0 a 2009 90 98 0		71	
2204 10	Vini di uve fresche, compresi i vini arricchiti d'alcole; mosti di uva diversi da quelli della voce 2009	20 % ad valorem min 42 ecu/hl	(6)
2204 21 10 1 2204 21 10 9		20 % ad valorem min 42 ecu/hl	(6)

Codice NCP	Designazione delle merci ⁽¹⁾	Aliquota del dazio applicabile (% NPF)	Disposizioni specifiche
da 2204 21 11 0 a 2204 21 98 0 2204 21 99 0		20 % ad valorem min 25 ecu/hl	⁽⁶⁾
2204 30 10 1 2204 30 10 9 da 2204 30 92 0 a 2204 30 98 9		25 % ad valorem min 52 ecu/hl + 1,7 ecu %/hl	⁽⁶⁾
		78	
		78	
		85	
2301 10 00 0	Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di carni o di frattaglie, non adatti all'alimentazione umana; ciccioli	esenzione	
2304 00 00 0	Panelli e altri residui solidi, anche macinati o agglomerati in forma di pellets, dell'estrazione dell'olio di soia	esenzione	

⁽¹⁾ Fatte salve le norme per l'interpretazione della nomenclatura combinata polacca (NCP), la designazione delle merci deve considerarsi puramente indicativa, in quanto l'applicabilità del regime preferenziale è determinata, nel quadro del presente allegato, dalla portata dei codici NCP.

⁽²⁾ Giovenche di peso superiore a 220 kg.

⁽³⁾ Ricotta salata fresca (non affinata).

⁽⁴⁾ Altri formaggi (esclusi quelli delle voci 0406 90 01 0, 0406 90 21 0, 0406 90 25 0 e 0406 90 29 0).

⁽⁵⁾ Corteccia di China.

⁽⁶⁾ Aliquota del dazio applicabile. Se l'aliquota del dazio NPF per questo prodotto è ridotta, l'aliquota del dazio preferenziale ad valorem indicata nella terza colonna viene ridotta proporzionalmente. Se l'aliquota del dazio minimo/specifico NPF scende al di sotto del dazio minimo/specifico preferenziale, quest'ultimo viene portato allo stesso livello.

ALLEGATO J

«ALLEGATO XV

PRODOTTI DELLA PESCA

N.d'ordine	Codice NC Taric	Designazione delle merci	Dazio del contingente	Volume del contingente (tonnellate)
09 5651	0302 50 10	Merluzzi bianchi (<i>Gadus morhua</i>), freschi o refrigerati	0 %	440
09 5652	0304 20 33	Filetti di eglefini, congelati	0 %	80
09 5653	0305 20 57	Filetti di naselli del genere <i>Merluccius</i> , congelati	0 %	320
09 5654	0305 20 00	Fegati, uova e lattimi di pesci, secchi, salati o in salamoia	0 %	50
09 5655	1604 12 10 1604 12 91 1604 12 99	Preparazioni e conserve di aringhe	0 %	160»

Informazione relativa all'entrata in vigore del protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente

Il protocollo di adeguamento dell'accordo europeo con la Repubblica di Polonia per tener conto dell'allargamento e dei risultati dell'Uruguay Round, che il Consiglio ha deciso di concludere il 23 ottobre 2001, entrerà in vigore il 1° gennaio 2002, essendo state completate, in data 20 dicembre 2001, le notifiche relative all'espletamento delle procedure previste all'articolo 8 di detto protocollo.
